VANDAAG



SMEETS ...Europa...

107E JAARGANG — NO.: 221 MAANDAG 24 SEPTEMBER 1990

AMIGOE



Dat wordt dan MISSchien Aruba in 1992

IRAK WAARSCHUWT VOOR ECONOMISCHE WURGING

Iran en Syrië tegen permanente Amerikaanse aanwezigheid in regio

Saudische maatregelen doen spanning stijgen

RIYAD/BAGHDAD - De crisis in de Golf heeft zich zaterdag en zondag verscherpt. In de Arabische wereld is nieuwe spanning ontstaan na de aankondiging van Saudi-Arabie dat diplomaten van Irak, Jordanie en Yemen het land worden uitgewezen. President Saddam Husayn van Irak kwam zondag met een nieuw dreigement dat hij Israel en de olievelden van Saudi-Arabie zal treffen als zijn land het slachtoffer wordt van een economische worging. Het dreigement van Husayn wordt gezien als een eerste duidelijk signaal dat de VN-boycot van Irak effekt sorteert.

Na een betrekkelijk vredige periode, die werd gekenmerkt door intensieve diplomatieke activiteit, heeft Saudi-Arabie het afgelopen weekeinde scherp stelling genomen tegen Arabische landen die pro-Iraakse sympathieen koesteren. De autoriteiten in Riyad maakten zaterdag bekend dat diplomaten van Irak, Jordanie en Yemen het land moeten verlaten en dat de ambassades van deze landen in het koninkrijk nog slechts met drie diplomaten mogen worden bemand. Daarnaast is de aanvoer van Saudische olie naar Amman afgesneden. Volgens Arabische diplomaten in de Golf wil Saudi-Arabie met deze stap duidelijk maken dat slechts landen die het regime in Riyad steunen tegen Irak in de toekomst meer financiele steun kunnen verwachten. "Het laat de Arabische wereld weten dat degenen die nu steun verlenen in de toekomst hulp van Saudi-Arabie kunnen verwachten. Dit is deel van een algehele vereffening van rekeningen", zo zei een diplomaat. Uit goede bron werd vernomen dat Saudi-Arabie tevens aan Japan, West-Duitsland en Korea een hint heeft gegeven dat hun kansen op het verkrijgen van contracten na de crisis afhangt van hun actieve steun aan de internationale militaire macht die in de Golf aanwezig is.

VREES AANWAKKEREN

De Iraakse president Saddam Husayn heeft zondag gedreigd Israel en de olievelden in Saudi-Arabie aan te vallen als Irak economisch wordt "gewurgd" door het embargo van de Verenigde Naties. Het was de scherpste verklaring van Husayn sinds lange tijd en zijn dreigement wordt gezien als een aanwijzing dat de boycot van Irak effekt sorteert.

"Olie, de regio en Israel zullen het slachtoffer zijn van een zondvloed", die volgens Husayn zal volgen als de Verenigde Staten een open oorlog ontketenen. Zijn dreigement zal vrijwel zeker de vrees aanwakkeren dat de olieprijzen zullen oplopen en dat de aandelenmarkten in de wereld verder zullen dalen.

JUNGLE

Husayns verklaring, die zondag werd uitgegeven na een vergadering van de Revolutionaire commando raad en die door Radio Baghdad werd verspreid, beschuldigt de VS en hun bondgenoten van het toepassen van de "wet van de jungle" door aan te dringen op straffere sancties om Irak uit Kuwayt te verdrijven. "Het zijn degenen die deze zondvloed scheppen die gewurgd zullen worden", zo zei Husayn. De Iraakse president onderstreepte dat de annexatie van Kuwayt "eeuwig en onder alle omstandigheden onomkeerbaar is".

President Bush van de VS had vrijdag Baghdad met "ernstige gevolgen" gedreigd als Irak steun verleent aan terroristische aanslagen op Amerikaanse doelen. Volgens Bush is een militair conflict echter nog steeds te vermijden. De Amerikaanse president blijft er van uit gaan dat Saddam Husayn zal toegeven onder druk van de VN-sancties. Hij gaf te verstaan dat de VS bereid zijn vliegtuigen met vracht voor Irak te onderscheppen als de Veiligheidsraad van de VN dinsdag tot een luchtembargo zou besluiten.

VOORWENDSEL

Iran en Syrie hebben zich **gezamenlijk uitgesproken** tegen een permanente militaire aanwezigheid van de Amerikanen in de Golf. Dit heeft het Iraanse persbureau IRNA zaterdag bekendgemaakt, nadat in Teheran een diner was aangericht voor de Syrische president Hafez El-Assad. Volgens de Iraanse president Ali Akbar Rafsanjani heeft Washington na de Iraakse invasie in Kuwayt een "nieuwe veiligheidsstructuur" voor de Golf voorgesteld. Naar zijn mening komt dit voorstel echter neer op een "arrogant plan". De VS hebben de Iraakse invasie als voorwendsel gebruikt om tienduizenden militairen in Saudi-Arabie te stationeren, zo meent Rafsanjani.

De Syrische president sloeg in zijn verklaringen een wat mildere toon aan dan zijn Iraanse gastheer.

Bangladesh en vijf andere Aziatische landen bereiden een initiatief voor dat moet leiden tot beeindiging van de Golfcrisis. Dit heeft de president van Bangladesh, Hussein Ershad, zondag in Abu Dhabi bekendgemaakt tijdens een bezoek aan de Verenigde Arabische Emiraten. Bangladesh blijft er overigens voorstander van dat Irak zijn troepen volledig uit Kuwayt terugtrekt. Hoe het plan van Ershad eruit gaat zien is niet duidelijk. Het wordt opgesteld in overleg met Pakistan, Indonesie, de Maldiven, Malaysia en Brunei.

Het Internationale Rode Kruis maakte zich grote zorgen om de snel verslechterende situatie van veel buitenlanders die in Irak en Kuwayt vastzitten. De president van het Internationale Rode Kruis, Cornelio Sommaruga, sprak tijdens een bezoek aan Hanoi in een gesprek met Reuters over zijn frustratie dat de hulporganisatie geen toegang krijgt tot de buitenlanders in de twee landen, ondanks zeer intensieve onderhandelingen in de afgelopen weken.

PROTEST

De Iraakse minister van Buitenlandse zaken, Tareq Aziz, zal de Algemene vergadering van de Verenigde Naties niet bijwonen uit protest tegen het besluit van Washington dat zijn officiele vliegtuig niet in New York mag landen. Dit meldde het Iraakse persbureau INA zondag. Het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken had de Iraakse ambassadeur in Washington afgelopen donderdag te kennen gegeven dat Aziz met een lijnvlucht naar New York moest komen, zo schrijft Aziz in een brief aan secretaris-generaal van de VN Javier Perez de Cuellar.

Druk met was bezig



■*SAUDI-ARABIE - De Amerikaanse luchtmacht-soldaat Matthew Thornton uit Pittsburg werd gefotografeerd toen hij druk bezig was met het wassen van zijn sokken. Dit gebeurde op een van de Amerikaanse bases in Saudi-Arabie.*

(AFP-satellietfoto)

Bommen ontploft in Sto Domingo

SANTO DOMINGO - Twee doden en drie gewonden zijn er gevallen in de Dominicaanse Republiek bij de ontploffing van een serie bommen welke clandestien vervaardigd werden.

De slachtoffers zijn studenten, zo deelde de politie mee. Volgens de politie waren de bommen blijkbaar bedoeld voor terroristische acties. De ontploffing deed zich voor in een vertrek waarin een radikale studentengroep gehuisvest was van de Autonome universiteit van Santo Domingo. Het betrokken vertrek is totaal vernield. De om het leven gekomen studenten waren ernstig verminkt. De gewonden zijn er ernstig aan toe.

Vervolg van vredesinitiatief van Bouterse:

Herrenberg voert tweede gesprek met Brunswijk

PARAMARIBO - Het vredesinitiatief van de Surinaamse legerleider Desi Bouterse is zondag voortgezet met een tweede gesprek tussen zijn speciale gezant, Henk Herrenberg, en de leider van het Junglecommando Ronnie Brunswijk. Herrenberg heeft ook het groot opperhoofd van de bosnegerstam van de Aucaners, Granman Gazon, ontmoet.

De speciale gezant reisde hiervoor per legerhelikopter naar Drietabbetje, het residentie-eiland van de Gazon in de Tapanahonyrivier in het zuidoosten van Suriname. Brunswijk zei de strijd in het Surinaamse binnenland niet te willen hervatten en noemde het een goede zaak als "andere partijen" ook zouden besluiten de wapens neer te leggen. "De felle oorlog levert geen van de strijdende partijen voordeel op. De ontwikkeling van het binnenland kan er niet door op gang komen", aldus Brunswijk zondagavond via de Surinaamse televisie. Herrenberg is nog steeds op Drietabbetje om te wachten op de nota van Bouterse als bijdrage tot "nationale verzoening".

De speciale gezant zei zaterdag dat Bouterse niet op de solotoer is. "Als de regering zelf het vredesoverleg kan hervatten, heeft het leger zijn bijdrage klaar". Herrenberg zei dit na een week van contacten met leiders van illegale gewapende groeperingen. Nadat hij dinsdag voor het eerst sinds maart weer met Brunswijk had gesproken in Frans Guyana, ontmoette hij in west-Suriname de leiders van de Tucayana-indianen. De commandanten Thomas en Motto zeiden in Bigi Poika tegen de gezant van de bevelhebber dat alle ideeen gecombineerd moeten worden tot een "goede basis voor ontwikkeling van het binnenland". De Tucayana's begonnen eind augustus vorig jaar met gewapende acties om uitvoering van een vredesakkoord, dat de regering met het Junglecommando had gesloten, te dwarsbomen. Volgens de gewapende indianen moest het vredesakkoord plaatsmaken voor een "nationaal akkoord", waarin zowel bosnegers als indianen inspraak moesten hebben.

SPAAK GELOPEN

Het vredesoverleg waartoe de regering het Junglecommando, de Tucayana's en hun steungroep Mandela had uitgenodigd, liep eind maart spaak toen Brunswijk en een aantal medewerkers van het Junglecommando op het kabinet van Bouterse werden gearresteerd. Twee leden van het Junglecommando werden toen doodgeschoten. De arrestatie hield verband met de vangst van ruim duizend kilo cocaine in de omgeving van Moengo, waar het Junglecommando een steunpost had. Na de verwikkelingen rond arrestatie en vrijlating van Brunswijk en zijn medewerkers zette het leger een offensief in in oost-Suriname waarbij eerst het bauxietstadje Moengo en toen Langetabbetje, een bolwerk van het Junglecommando in de Marowijnerivier, werden ontzet.

Legermanschappen die de zuiveringsacties in oost-Suriname voerden keerden drie weken geleden terug naar Paramaribo. Bouterse zei toen met Brunswijk te willen praten over vrede op basis van een plan dat door de Franse autoriteiten is opgesteld. Frankrijk wil vrede in het Surinaamse binnenland zodat de naar schatting zevenduizend vluchtelingen in Frans Guyana naar hun oorspronkelijke woongebieden in oost-Suriname kunnen terugkeren.

Kinderen komen op voor rechten



■ *GUATEMALA-STAD - Indiaanse kinderen in Guatemala namen deel aan de demonstratie ter gelegenheid van de dag waarop UNICEF opriep tot actie om van de volwassenen te eisen dat zij de rechten van het kind respecteren. In vele landen mankeert het daaraan. In Guatemala werd een mars gehouden waarbij de kinderen kaarsen meevoerden.*

(AFP-satellietfoto)

De Klerk ook bij Beatrix

DEN HAAG - President De Klerk van Zuid-Afrika brengt vermoedelijk in de week van 22 oktober een officieel bezoek aan Nederland. Hij zal dan ook een ontmoeting hebben met koningin Beatrix. Hoe lang De Klerk in Nederland blijft is nog niet bekend. Nederland en Zuid-Afrika overleggen op dit moment nog over de data van het bezoek en het programma. In ieder geval zal De Klerk ook een gesprek hebben met een kabinetsdelegatie en leden van het parlement.

Watersnood in Mexico: dertig doden

MEXICO-STAD - Hevige slagregens hebben in de Noordmexicaanse staat Chihuahua overstromingen veroorzaakt die de afgelopen dagen aan dertig mensen het leven hebben gekost. Honderden huizen en auto's zijn weggespoeld, zo heeft een regeringswoordvoerder zondag bekendgemaakt.

Door een storm die zaterdag en zondag woedde kwam een groot gedeelte van Chihuahua-stad, de hoofdstad van de staat Chihuahua, onder water te staan. "Bij de overstromingen zijn dertig mensen omgekomen, driehonderd huizen verwoest en 320 auto's beschadigd", aldus een regeringswoordvoerder. In de stad is de noodtoestand afgekondigd en de inwoners hebben het advies gekregen zoveel mogelijk in hun huizen te blijven. Reddingswerkers zijn onafgebroken bezig om slachtoffers te helpen.

DE BRITSE economie is in het tweede kwartaal van dit jaar met 0,3 procent gegroeid. In de eerste drie maanden van het jaar kwam de groei van het bruto nationale produkt nog uit op 0,9 procent. In de twaalf maanden tot en met juli bedroeg de economische groei 2,3 procent.

Schandaal kost kop Britse Conservatief:

Sir Anthony Meyer: niet herkiesbaar

LONDEN - Sir Anthony Meyer, die lid is van het Britse lagerhuis, zal zich niet herkiesbaar stellen voor een zetel in het parlement, zo heeft hij zondag voor de BBC-radio verklaard. Meyer reageert hiermee op beschuldigingen in de Britse pers dat hij al 24 jaar een relatie zou hebben met een zwarte zangeres en fotomodel, Simone Washington (49).

Sir Anthony Meyer (69), die getrouwd is, kwam vorig jaar volop in de schijnwerpers te staan toen hij de Britse premier Margaret Thatcher als leider van de Conservatieve partij naar de kroon stak. Zijn rebellie van destijds had bij nader inzien weinig om het lijf.

Meyer weigerde commentaar te geven op de beschuldigingen, onder meer in de Sunday Mirror. De kranten baseren zich op uitlatingen van Simone Washington, die zegt een dagboek te hebben bijgehouden waarin de nodige informatie over haar relatie wordt gegeven.

Meyer bezet de zetel voor Clwyd North West (Wales). "Na de volgende verkiezingen is mijn politieke loopbaan als Conservatief parlementslid voorbij, verwacht ik", aldus Meyer. "Maar ik denk dat ik nog steeds een belangrijke bijdrage kan leveren om de positie van Groot-Brittannie in Europa veilig te stellen. Dat is iets waar ik me voor inzet en waarvoor ik zal vechten totdat ik doodga", voegde hij eraan toe.

Guesthouse Pietersz open



■WILLEMSTAD — Pietersz Guesthouse aan de Breedestraat 195 te Otrobanda is vrijdagavond officieel geopend, na een lange tijd van ... werken. Franklin Pie... destijds begonnen met ... verkopen van broodjes via een klein raampje, maar al snel breidden de activiteiten zich uit. Het heeft veertien jaar geduurd om de plannen die Pietersz had te verwezenlijken, maar uiteindelijk heeft hij bereikt wat hij wilde. Een mijlpaal in het leven van de Otrobandist.

Rodamco stopt handel in eigen aandelen

WILLEMSTAD/AMSTERDAM — Rodamco nv is tot nu toe bereid geweest op de Amsterdamse Effectenbeurs dagelijks eigen aandelen te kopen of te verkopen, tegen koersen nauw gerelateerd aan de dagelijks vastgestelde intrinsieke waard van de vennootschap. De directie van Rodamco nv heeft met instemming van de Raad van Commissarissen besloten deze handelwijze met ingang van vandaag op te schorten.

In verband met dit bericht heeft de commissaris voor de Notering van de Amsterdamse Effectenbeurs de handel in aandelen Rodamco geschorst tot de opening van de beurs op woensdag 26 september teneinde een ordelijke markt te bevorderen.

Gedurende de afgelopen negen maanden heeft de vennootschap meer dan twintig procent van haar uitstaande aandelen ingekocht waarmee circa 2.3 miljardgulden was gemoeid. Rodamco is van mening dat het niet verantwoord is om aan te nemen dat het aanbod van eigen aandelen spoedig sterk zal verminderen. Teneinde een groot en onvoorzienbaar aanbod van eigen aandelen op te vangen, zou Rodamco hetzij omvangrijke leningen moeten aangaan onder ongunstige financiële marktomstandigheden, dan wel een groot aantal onroerend-goedobjecten moeten verkopen in ongunstige markten. Rodamco is dan ook van oordeel dat het in het belang van haar aandeelhouders is de eerdergenoemde maatregel te nemen.

Het eigen vermogen van Rodamco bedraagt circa acht miljard. De langlopende leningen bedragen minder dan zevenhonderd miljoen. Rodamco is dan ook een gezondebeleggingsmaatschappij met een commerciële onroerend-goedportefeuille van grote kwaliteit, goed gespreid over een groot aantal landen. De portefeuille omvat verschillende soorten commercieel onroerend goed op goede lokaties, met lage leegstand en solide huuropbrengsten.

Bij de overige beleggingsfondsen van de Roberco Group spelen vanzelfsprekend de specifieke onroerendgoed aspecten van Rodamco niet. Deze fondsen blijven het beleid voeren van dagelijks koop en verkoop van eigen aandelen tegen koersen die nauw gerelateerd zijn aan de intrinsieke waarden.

Maniak gegrepen

WILLEMSTAD — De controle- en veiligheidsdienst SKS heeft in de nacht van zaterdag op zondag een maniak in de kraag gegrepen toen deze probeerde de meisjesafdeling van Kas Broeder Pius binnen te dringen.

Al een week lang kwam de man via het raam binnen om de meisjes lastig te vallen op de uren dat zij lagen te slapen. Daarop is de SKS ingeschakeld.

Nadat de veiligheidsdienst een plan had uitgestippeld, er was ontdekt dat de man elke dag op dezelfde tijd langskwam, hebben ze hem op heterdaad betrapt.

De jongeman is overgedragen aan de politie die een verder onderzoek instelt.

Zeldzame efficiëntie



ONZE NATIONALE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ, de ALM, komt vaak ten onrechte of terecht in een slecht daglicht te staan. Te laat vertrekken en dus te laat aankomen, het aflasten van vluchten wegens moterpech. Et cetera Et cetera. Allemaal redenen voor kritiek door en irritatie bij passagiers die gebruik maken van de ALM-service. De media staan er vaak genoeg bol van.

Een luchtvaartmaatschappij bestaat uit verschillende afdelingen die samen voor een efficiënte dienstverlening moeten zorgen. Eén daarvan is de passage-verkoop afdeling te Hato; het kan! Efficiëntie en geduld. Het kan! Een persoonlijk geval toont aan waarom.

De ALM moest het afgelopen weekeinde alle vluchten naar New York cancellen. Pech aan één van de motoren was daar de oorzaak van. Mijn planlen om het tweede gedeelte van het New Yorkse Salsa Festival bij te wonen vielen in duigen. Enter de passage-afdeling te Hato. Met de zeer efficiënte medewerking van een der personeelsleden, werden alle mogelijkheden uitgeprobeerd om mij toch (op tijd) in New York te krijgen. Alle agentschappen, vertegenwoordigers van Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen en meer werden door de betrokkene en zijn assistenten gebeld om te zien wat de mogelijkheden waren om mij via andere routes toch in New York te krijgen.

Dit nam meer dan twee uur in beslag. Het mocht niet baten, ondanks alle inspanning van deze ALMers, die geen moment de andere passagiers van de ALM verwaarloosden. Dit verdient zeer zeker een pluimpje! De ALM kan enorm trots zijn op deze medewerkers. Jullie beschikken over een zeer zeldzame eigenschap: **efficiëntie.**

Ga zo door.

B.H.

Smeets opent notariskantoor in Brussel

WILLEMSTAD/BRUSSEL — Deze zomer heeft het notariskantoor Smeets, Thesseling & Van Bokhorst een vestiging geopend in Brussel. Daarmee is het kantoor vertegenwoordigd op Curaçao, in de Verenigde Staten (New York) en Europa.

In tegenstelling tot de sombere verwachtingen in het midden van de jaren tachtig, blijven de Nederlandse Antillen aantrekkelijk als financieel centrum. Grote Europese en Amerikaanse multinationals zijn er gevestigde. Banken, financiële instellingen en beleggingsfondsen trekken over de hele wereld geld aan via de Nederlandse Antillen. Meer en meer schepen worden in de Nederlandse Antillen geregistreerd, zo blijkt uit een persbericht van het notariskantoor.

Ook op lokaal gebied gaat het de Nederlandse Antillen en met name Curaçao beter dan menigeen had verwacht. De grote voormalige Shellraffinaderij, gelegen aan de diepste natuurlijke binnenhaven ter wereld, draait weer volop. De raffinaderij wordt thans geëxploiteerd door het Venezolaanse overheidsbedrijf PDVSA. Prijzen van onroerend goed zijn sinds het begin van dit jaar fors angetrokken en het toerisme, met name vanuit Europa, bloeit. Onlangs heeft de KLM opnieuw een participatie genomen in de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij (ALM). (dat moet nog officieel gebeuren, RED.) De verwachting is dat de binnenlandse produktie een extra impuls zal krijgen van het op korte termijn te sluiten handelsverdrag met de Verenigde Staten in het kader van het Caribbean Basin Initiatieve.

Het meest in het oogspringende aspect van de opbloei in de Nederlandse Antillen is, dat deze niet meer zozeer fiscaal is ingegeven. Hoewel de Antillen fiscaal nog steeds een vriendelijk klimaat hebben zijn de doorslaggevende argumenten voor de Antillen als zakelijk en financieel centrum meer en meer van niet- fiscale aard. Een uitzondering hierop vormt de zogeheten 'pensionado-regeling' die het voor mensen met grote vermogensfiscaal uiterst aantrekkelijk maakt zich in de Nederlandse Antillen te vestigen. Eén van de redenen waarom de Nederlandse Antillen zo in trek zijn, is de politieke stabiliteit.

Een andere belangrijk argument is de efficiënte en snelle service die wordt geboden door niet alleen de centrale en lokale overheden, maar ook door de dienstverlenende juridische en financiële sector. Het is gebleken dat mede als gevolg van de kleinschaligheid van de Nederlandse Antillen een doeltreffende regelgeving mogelijk is waarbij in grote mate rekening wordt gehouden met speficieke gevallen en met redelijke wensen van de bij de regelgeving betrokkenen.

Voorts speelt het Nederlandse Antillen vennootschapsrecht een belangrijke rol bij de ontwikkeling van de Nederlandse Antillen. Het Nederlands-Antilliaanse recht is aanmerkelijk soepeler en biedt meer mogelijkheden dan het Nederlandse recht. Deze soepelheid gaat evenwel niet ten koste van de rechtszekerheid. Het is uiteindelijk de Hoge Raad der Nederlanden die desgewenst zijn oordeel over Nederlands-Antilliaanse vennootschapsrechtelijk constructies geeft. De in gang gezette positieve ontwikkeling lijkt door haar brede basis dan ook, meer dan vroeger, een structureel karakter te hebben.

Met de komst van Smeets, Thesseling & Van Bokhorst naar Brussel wordt op de hierboven geschetste ontwikkelingen ingespeeld. Met de permanente vertegenwoordiging van de Nederlandse Antillen bij de EG door dr R. Martha wordt inhoud gegeven aan een optimale behartiging van de belangen van de Antillen in Europa zowel zakelijk als politiek.

Dat Smeets, Thesseling & Van Bokhorst in Brussel zijn gevestigd en niet in Nederland is geen toeval. Doel van de vestiging is het verlenen van betere service aan het Europees klantenbestand. Smeets, Thesseling & Van Bokhorst werken voornamelijk als lawyers' lawyers, dat wil zeggen dat naast banken en multinationals een groot deel van hun cliëntèle bestaat uit andere internationaal opererende advocatenkantoren. De meeste grote Amerikaanse en Europese advocatenkantoren hebben een vestiging in Brussel. Smeets, Thesseling & Van Bokhorst zoekt door zich in Brussel te vestigen als het ware de klanten op.

De gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen te Den Haag, E. Jesurun, bracht op 21 september 1990 een werkbezoek aan het nieuwe kantoor.

Ingezonden

Malinformatica

JE LEEST een krant om wijzer te worden (hoop je). Dat lukt niet altijd. Ik wil naar 'Ruleta' gaan, een soort avant-garde toneelstuk in de landstaal. Wat kost dat? Staat niet in de advertentie. Nou, dan maar naar 'Blithe Spirit'. Wat kost dat? Staat er niet bij. Dit zijn geen uitzonderingen. Ook Paul van Vliet schaamde zich blijkbaar voor de entreeprijs, want die stond niet op de posters vermeld en over de tv werd niet gezegd wat dat autocircus moest gaan kosten.

'Geldt spielt keine Rolle', zeiden de Duitsers vroeger: Dat is een parvenu-houding, die helemaal niet in het huidige economische kommer-en-kwel-patroon past.

Ik wil voor mijzelf kunnen beslissen. Als een zouteloze moppentapper als toegangsprijs twintig gulden adverteert, heb ik tenminste de optie over te gaan op twee aardige pocketboekjes of een kratje bremkoude Amstel, zonder een vergeefse rit naar CPA of de bekende boekhandels.

Een prachtige uitzonder; UNA. Niet alleen adverteert die altijd de prijzen (meestal gratis, anders zeer reëel), maar geeft nog goede waar voor het geld bovendien.

PIET W. SYBRANDY
Curaçao

Wisseling bestuur

WILLEMSTAD — Bij de Curaçao Sunfish Sailing Association heeft een wisseling in het bestuur plaatsgevonden. In verband met drukke werkzaamheden hebben Timo Hilhorst en Dick Braakman zich teruggetrokken. Het huidige bestuur bestaat uit voorzitter; Alex Roose, Secretaresse; Julia Smeulders en Tony Stocks de penningmeester.

Aanstaande zaterdag organiseert de Catclub Curaçao, onder auspiciën van de AYRU een marathon voor zowel Sunfishers en catters. De zeilrace is de hele zaterdag van 7 uur 's ochtends tot 7 uur 's avonds. Voor meer informatie tel. 77525 na zes uur.

WILLEMSTAD — De MAN-vrouwen organisatie 'Komishon Hende Muhe di MAN', organiseert op 7 oktober aanstaande een bazaar om fondsen te werven die zullen worden aangewend voor het organiseren van activiteiten van deze organisatie.

Begroting '90 St Maarten in de eilandsraad

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — De Eilandsraad van St Maarten is vanochtend in een openbare vergadering bijeen gekomen ter behandeling van de eilandsbegroting van 1990. De vergadering werd aangevraagd door DP-fractieleider Claude Wathey en "zijn" raadsleden Joe en Rene Richardson.

Over deze begroting is er al veel te doen geweest: zo stuurde Wathey het terug nadat de gedeputeerden in het Bestuurscollege (waar hij min of meer mee in de clinch ligt) het met een te groot tekort presenteerden. Dat is alweer enkele maanden geleden.

Wathey meende dat het nu wel tijd is geworden de begroting voor het lopende jaar te behandelen. Volgens die cijfers bij de begroting bedragen de inkomsten in 1990 77.667.270 gulden. De uitgaven liggen daar net onder waardoor de begroting een overschot vertoont van 338.587 gulden. Verhogingen doen zich voor in de huurauto-belasting en (verdubbeling van) de vennootschapsbelasting.

Nederlandse première Ava & Gabriel

-door Mike Willemse-

UTRECHT/WILLEMSTAD — Tijdens de Nederlandse Filmdagen in Utrecht die voor de tiende keer zijn gehouden, is de Antilliaanse film 'Ava & Gabriel' zondagavond in première gegaan. Hoewel de film al in juli op Curaçao in het ITC-gebouw in première ging, werd het gisteren voor het eerst in het bomvolle Rembrandt Theater in Utrecht, Nederland, vertoond.

Zondagavond hing er tegelijkertijd een gezellige en gespannen sfeer in de bioscoop. Eindelijk was de film, die ruim een jaar eerder is opgenomen, te zien. Vele Antillianen en mensen die banden hebben met de Antillen waren present. Voordat de film daadwerkelijk gestart kon worden, spraken regisseur Felix de Rooy en producent Norman de Palm de mensen in de zaal toe.

Hier volgen de woorden zoals uitgesproken door Felix de Rooy: 'Welkom op de première van de Antilliaanse speelfilm 'Ava & Gabriel', die op deze Nederlandse Filmdagen de zwarte Nederlandse cultuur van de 'overzeese gebiedsdelen' vertegenwoordigt. Een cultuur die, ondanks en dankzij een koloniaal verleden zijn eigen identiteit heeft gevormd uit Indiaanse, Afrikaanse en Europese elementen. 'Ava & Gabriel' is een reflectie van deze mengvorm die niet alleen voor, maar ook achter de camera plaatsvond. Binnen het collectieve gebeuren van het filmmaken was het een uitdaging om niet alleen met de organische aantrekkingskracht tussen culturen te werken, maar ook de sociaal-historische elementen van ontkenning en afstoting te accepteren en te integreren. Met een gevoel van trots over de emotionele en creatieve integratie van culturen en met een gevoel van wrange weemoed over de historische vervreemding en ontkenning presenteer ik 'Ava & Gabriel', het verhaal van een volk en een liefde, het buitenechtelijke kind, geboren uit het koloniaal orgasme.

De bastaardfilm van de Nederlandse Filmdagen die op adoptie hoopt in de ogen en in het hart van het publiek wie Nederlands bloed door de aderen vloeit'.

Producent Norman de Palm zei op zijn beurt het volgende: 'Ook welkom aan jullie allen en vooral aan degenen die uit Frankrijk, de Antillen en overal elders vandaan zijn gekomen. Een heel lekker gevoel is dat. Het is zover dat 'Ava & Gabriel' op zichzelf gaat staan, uit huis gaat. Het is nu af en voorbij. Wat overblijft, is een aantal herinneringen. Honderd minuten celluloid en later nog een borrel. Zo hoort het ook. De film is aan de beurt, een beeld is misschien beter. Ik wil de regisseur Felix de Rooy bedanken voor zijn bezielende regie. De acteurs voor hun bloed, zweet en tranen en voor het zweet, tranen en bloed van de extra's: de crew en produktiemensen. Ook de subsidiënten, de vrienden en de niet zo vrienden die allemaal hun energie hebben gegeven aan dit gebeuren. Onze 'soul' zit in 'Ava & Gabriel', wellicht raakt het de 'spirit' van sommigen van u en daarmee nog vele anderen in de wereld. Ik dank u'.

Na afloop werden er door het publiek en de vele aanwezige acteurs nog menige drankjes genuttigd en werd er, hoe kan het ook anders, flink nagepraat over de speelfilm.

Felicitatie voor Amigunan di Tera

WILLEMSTAD — Minister Stanley Inderson van Volksgezondheid en Milieuhygiëne heeft per telegram een felicitatie gestuurd aan de 'Amigunan di Tera'. Hij gaf zijn gelukwensen voor het feit dat deze milieu-organisatie vorige week in Ghana volwaardig lid van de Friends of the Earth international is geworden en dat Curaçao bovendien is uitgekozen als bestuurslid.

'Deze benoeming kan niets anders betekenen dan dat u de Antillen op een zeer positieve manier naar buiten toe heeft gepresenteerd. Ik wens u veel sterkte en succes toe in het nastreven van het behoud van ons natuurlijk milieu, een streven waar ik volledig achtersta", aldus minister Stanley Inderson in een telegram.

AGENDA CURAÇAO

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (... district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 8294.. 82412 en 82947, Montagne Abao: tel. 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht) tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster Bernadina, tel.: 685853.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/4423.. geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Liket, tel.: 80139, pager 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Liket, tel.: 80139.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 4451.., 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere woensdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077: open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Van Herwijnen, tel.: 642798 b.g.g. 601760.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
de Goede Hoop. Jan Noorduynweg 15, tel.: 82857.

Punda
Dominguito, Caracasbaaiweg 127, tel.: 617988.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

TOERISTENSCHIP
07.00-17.00 uur 'Skyward' (SJU).
* * * * * * * * * * * * *

CurInc-missie en Smits naar Caracas

WILLEMSTAD — Een delegatie van de Curaçao Incorporated (een samenwerkingsorganisatie van grote Curaçaose maatschappijen, CurInc) woont vandaag in de Venezolaanse hoofdstad Caracas een eendaagse bijzondere vergadering bij van de Venezolaanse Promexport, een organisatie vergelijkbaar met de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao. De delegatie staat onder leiding van minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid, Chucho Smits.

Enkele CurInc-delegatieleden verbleven vorige week in Guyana en zijn van daaruit naar Venezuela gereisd. Anderen, waaronder Smits, zijn uit Willemstad naar het buurland gereisd. De Amigoe kon bij de CurInc niet nagaan wat er op de Promexport vergadering besproken zal worden en wat de bijdrage zal zijn van de Curaçaose delegatie.

In de delegatie hebben naast Smits ook zitting: Richard Lopez Ramirez, John Sellers, Jacky Voges, Eric Smeulders en de heer Nieuwekerk.

Verschillende van hen verbleven vorige week in Guyana, om de mogelijkheden na te gaan voor samenwerking in joint venture vorm en re-export van Guyanese grondstoffen. Daarover berichtte de Amigoe vorige week al. Geen van de deelnemers aan de Guyana-missie was vandaag bereikbaar.

GOUVERNEUR: ISLA GEEFT GEEN GEVOLG AAN EIGEN INITIATIEF

KAE kan onmogelijk asfalt gebruiken

Brandstof-alternatief kan KAE 12 miljoen besparen

WILLEMSTAD — De KAE kan meer dan 12 miljoen gulden per jaar besparen, als de Refineria Isla industriële brandstof tegen verlaagde prijzen zou leveren. De KAE-directeur, Gilbert Gouverneur, heeft onlangs een voorstel gelanceerd die de produktie kosten van water en elektriciteit sterk kan verlagen. Deze luidt dat de Curoil asfalt van het asfaltdepot te Dam Negropont aan de Refineria Isla tegen verlaagde prijzen levert. Het geraffineerde derivaat, Bunker C olie, wordt dan aan de KAE tegen verlaagde prijzen verkocht. Een 'barterdeal' dus, verklaarde Gouverneur aan de Amigoe.

Water- en elektriciteits produktie-kosten zullen binnenkort zonder meer op een zeer drastische wijze omhoog gaan. De huidige situatie in het Golfgebied biedt ook geen positieve vooruitzichten voor wat de brandstofprijzen betreft. Verschillende alternatieven, om een drastische verhoging te onderdrukken werden door onder andere de Curoil en de KAE naar voren gebracht. Gouverneur is teleurgesteld dat ofschoon het 'barter'- voorstel door de Isla raffinaderij zelf werd gedaan, zij nog geen gevolg daaraan hebben gegeven.

De KAE gebruikt momenteel twee types brandstof om haar elektriciteitsturbines aan te drijven en haar waterverdampers te verhitten. De gasturbines gebruiken uitsluitend diesel-olie, terwijl de verdampers (boilers) met Bunker C olie gestookt worden. Alternatieve brandstof voor de gasturbines zijn er weinig. Proeven die de KAE in het verleden met asfalt van het asfaltmeer te Negro Pont heeft gedaan hadden geen succes. De installaties van de KAE zijn niet afgesteld om door asfalt aangedreven te worden. Zeker niet door het Curaçaose asfalt, die ingrediënten bevat die veel schade aan de machines van de KAE kunnen aanbrengen. Een mogelijke oplossing zou zijn om een kleine raffinaderij op het terrein van de KAE te Mundu Nobo te bouwen. Deze kan het asfalt van het asfaltmeer te Negro Pont tot diesel en Bunker C raffineren. Maar het zou een zeer kostbare oplossing zijn, aldus de KAE-directeur.

RUILHANDEL

De Isla-raffinaderij koopt momenteel asfalt van het asfaltmeer te Negro Pont. Deze wordt geraffineerd en met andere brandstoffen, onder andere dieselolie gemengd. Het mengsel wordt of geëxporteerd, of aan de KAE en de Curoil als industriële brandstof verkocht.

Het initiatief om een soort ruilhandel teweeg te brengen werd door de Isla-raffinaderij zelf genomen, aldus de KAE-directeur, Gilbert Gouverneur. Zou de Venezolaanse raffinaderij asfalt tegen gereduceerde prijzen afnemen en het gemengde derivaat tegen gereduceerde prijzen aan de KAE afleveren, dan zal dat de laatste (dus de Curaçaose gemeenschap) meer dan 12 miljoen gulden per jaar besparen. 'Het is erg jammer dat de Isla N.V geen inhoud aan zijn eigen initiatief heeft gegeven', verklaarde Gouverneur, die eraan toevoegde dat er een groot verschil bestaat tussen een ruilhandel en preferentiële olieprijzen.

De Venezolaanse staatsoliemaatschappij, PDVSA, maar ook de Venezolaanse regering zijn resoluut tegen het verlenen van preferentiële olieprijzen aan de Nederlandse Antillen. Volgens hen is er geen enkele reden om olie tegen verlaagde prijzen aan Curaçao te verlenen. 'In Venezuela bestaat de politieke wil niet, om de Curaçaose economie te subsidiëren, aldus een politicus van het buurland.

Gouverneur wilde geen commentaar op de door de SSK-voorzitter, Roque Koeyers, gedane uitspraken leveren. Zoals bekend verklaarde Koeyers dat het wel degelijk voor de KAE mogelijk is om alternatieve brandstof te gebruiken. Volgens Koeyers is het best mogelijk om asfalt van het asfaltmeer te gebruiken.

Meerdere malen werd het asfalt van het asfaltmeer als alternatieve brandstof genoemd. Volgens experts is er een reserve voor meer dan 20 jaar aanwezig. Momenteel wordt het asfaltmeer door het lokale bedrijf, Nareco, geëxploiteerd. Het ontgonnen asfalt wordt aan de Isla-raffinaderij geleverd.

Buiten de raffinaderij is er weinig gebruik voor het asfalt. Uit een onderzoek dat door de overheid werd ingesteld bleek dat een mogelijke oplossing een elektriciteitsplant dichtbij het asfaltmeer zou zijn. Deze plant zal uitsluitend asfalt als brandstof gebruiken. De opgewekte energie zal dan aan de dichtbij liggende bedrijven, zoals de Amstel bierbrouwerij, Dok Maatschappij etcetera, worden verkocht.



WILLEMSTAD — De directeur van de Maduro & Curiels Bank Lio Capriles gaf met een verfstreek het startsein aan de verfcampagne in de Breedestraat in Otrabanda. Op de foto vlnr. Medewerkers van het SKO Alfred Capello en Lio Capriles.

Wel aan voorwaarden verbonden

BBB amnestie-advies positief

WILLEMSTAD — Het Bureau Buitenlandse Betrekkingen (BBB) heeft een positief beleidsadvies gegeven aan de Antilliaanse overheid met betrekking tot het Dominicaanse verzoek tot verlening van amnestie aan alle illegaal op de Antillen verblijvende Dominicanen. Die amnestie zal, volgens het advies, wel aan een groot aantal stringente voorwaarden worden verbonden, verklaarde BBB-directeur drs Eric Kleinmoedig vandaag aan de Amigoe. Meer wilde hij over het advies in kwestie in dit stadiumn niet kwijt. Het zou, aldus Kleinmoedig, "onfatsoenlijk" zijn daarvoor in de media uit te wijden, terwijl het advies voor de overheid bestemd is. De Amigoe vernam dat onder meer registratieplicht wordt ingevoerd evenals opgave van werkgever.

De Amigoe berichtte al over het verzoek van consul Federico Camacho aan de Antilliaanse overheid, amnestie te verlenen aan de illegaal op de Antilliaanse eilanden verblijvende Dominicanen, bij het ingaan van het visumplicht voor Dominicanen die deze eilanden willen bezoeken.

De voorbereidingen daartoe verkeren in een ver gevorderd stadium, meldde drs Kleinmoedig. Een datum waarop het visum van kracht wordt durfde hij niet te voorspellen. Hij zei te verwachten dat een en ander vóór het einde van dit jaar een feit zal zijn.

Dat zal inhouden dat alle Dominicanen die deze eilanden willen bezoeken een visum moeten aanvragen bij het consulaat in de Dominicaanse hoofdstad Santo Domingo. Daar werd een Antilliaan speciaal neergzet en belast met de voorbereidende werkzaamheden. Of de visumplicht ook omgekeerd zal gelden is in Willemstad niet bekend. Normaliter worden dergelijke beslissingen wel op basis van reciprociteit genomen.

Nadat eerder dit jaar hierover besprekingen plaats vonden tussen hoge Antilliaanse en Dominicaanse regeringsleiders kwam van de Dominicaanse consul Camacho het verzoek, het verblijf van alle Dominicanen op de Antillen middels amnestie te legaliseren.

Het BBB reageerde daarop in principe positief maar stuurde zijn advies wel naar de eilanden c.q. gezaghebbers. Hun reacties zijn nog niet bekend en zullen waarschijnlijk besproken worden met een BBB-functionaris die de eilanden afreist om onder meer de kwestie van de visum-invoering te bespreken.

Van de St Maartense DP-parlementariër Marcel Gumbs is al bekend dat hij nogal sceptisch is over de mogelijke amenstie voor Dominicanen op St Maarten. Op het Franse en Nederlandse deel verblijven immers zo'n 9000 Dominicanen al dan niet illegaal. Amnestie zou voor het eiland grote sociale en infrastructurele lasten met zich mee brengen, meldde Gumbs onlangs in een brief aan premier Maria Liberia. Daarin vroeg hij om een vergadering van de samenwerkende coalitiegenoten.

Officiële cijfers over het aantal Dominicanen op de Antillen zijn niet bekend. Die kon althans het BBB niet geven. Volgens Kleinmoedig maakt het, indien het BBB advies opgevolgd wordt, niet zoveel uit hoe groot dat aantal is. "Wij hebben dermate veel restrictieve voorwaarden aan de amnestie verbonden dat het niet uitmaakt of er hier nu 10 of 10.0000 Dominicanen zitten," aldus de directeur.

De Curacaose gezaghebber Elmer Wilsoe was vanochtend niet bereikbaar voor commentaar. Hij is volgens radio-berichten naar Argentinië afgereisd voor bijwoning van een bijeenkomst van de burgemeesters van Amerikaanse steden. Van Wilsoe zou bekend zijn dat hij in geen geval voorstander is van de amnestie voor Dominicanen.

Premier Maria Liberia, wier uiteindelijke beslissing doorslaggevend zal zijn in deze zaak, was vanochtend niet bereikbaar voor de Amigoe-redactie.



■ *WILLEMSTAD — Aan de gezaghebber drs E. Wilsoe is door het management van het Foreign Investment Agency Curaçao een officieel exemplaar van de nieuwe Investment Guide van Curaçao aangeboden. De Gezaghebber Wilsoe verklaarde het een goede zaak te vinden dat de private Sector (Cur. Inc) en de overheid (FIAC) er samen voor hebben gezorgd, dat in deze publikatie een goed algemeen beeld omtrent de mogelijkheden van Curaçao als een potentiële lokatie voor investeringen gerealiseerd is. Bovendien meent de gezaghebber dat de concurrentiepositie van Curaçao als aantrekkelijk gebied voor buitenlandse investeerders met deze publikatie versterkt wordt. Zeker gezien het feit dat de FIAC als overheidsvertegenwoordiger tesamen met de private sector zorg draagt voor het aantrekken voor buitenlandse kapitaalsinvesteringen naar ons eiland.*

Op de foto (vlnr) gezaghebber drs E Wilsoe, Peter F. Regnault, managing director FIAC en director designate FIAC Raymond A. Begina.

Fietsendiefstal in verkeerstuin

WILLEMSTAD — Uit het jeugdverkeerspark aan de Chuchubiweg zijn dit weekeinde 9 fietsen gestolen die altijd worden gebruikt voor de praktische verkeerslessen. Ook is er wat gereedschap ontvreemd. In totaal bedraagt de schade 4000 gulden.

De fietsen zijn ooit aan het verkeerspark gegeven als donatie en volgens het hoofd van het park betekent dit een ernstig verlies. De praktische verkeerslessen zullen hinder ondervinden van dit gemis.

De diefstal is aangegeven bij de recherche, die nadere inlichtingen nodig heeft om met het onderzoek te starten. Het hoofd van het park vraagt of getuigen die iets hebben gemerkt inlichtingen kunnen geven op het telefoonnummer 78466.

Overeenkomst AGT met CHB/OVP:

Havenpersoneel sluit snelle cao

WILLEMSTAD — De vakbond voor het havenpersoneel, CBH/OPV, is zeer tevreden over de twee C.A.O.'s die er in het weekeinde zijn afgesloten. Adviseur in beide overeenkomsten, Bebe Rojer, vindt dat het goed gaat met het afsluiten van cao's voor werknemers in de particuliere sector; alleen al dit jaar is de CBH/OPV erin geslaagd vijf arbeidsovereenkomsten vast te leggen.

Voor het personeel van Antillian General Transports is voor de derde keer in drie jaar tijd een C.A.O. afgesloten. Directeur T. van Grieken tekende deze keer voor de verbetering van verschillende secundaire arbeidsvoorwaarden. In totaal zijn de werknemers van het bedrijf er in die drie jaar 9 procent in loon op vooruitgegaan (achtereenvolgens 4, 3 en 2 procent).

In de nieuwe C.A.O. zijn de arbeidsvoorwaarden zo goed als gelijkgetrokken met die van het personeel van het overkoepelende bedrijf in de haven van Curaçao Ports Authorities.

SAMENWONEN

Op het sociale vlak is afgesproken dat mannen en vrouwen gelijk worden behandeld. Verder komt er erkenning voor de werknemers die samenwonen; als zij meer dan drie jaar duurzaam samenleven krijgen zij de zelfde rechten als die mensen die gehuwd zijn.

Ook op financieel vlak zijn er verbeteringen gekomen. De werknemers krijgen een 13de maand uitbetaald en de vakantietoelage zal 8,33 procent gaan bedragen.

De werknemers van AGT kunnen verder gebruik maken van verschillende fondsen. Er is een spaarfonds waar de arbeiders maandelijks 3,5 procent in storten, verder is er een pensioenfonds en een steunfonds. Op dit laatste fonds kunnen de personeelsleden terugvallen voor een renteloze lening, als zij trouwen of als er in de familie de eerste heilige communie wordt gedaan.

Tevens bereikte de vakbond een nieuwe C.A.O. voor het administratieve personeel van de Curaçao Ports Authority.

VOORUITGANG

"De vakbonden hebben jarenlang geen betere voorwaarden kunnen bereiken, maar dit jaar gaat het bijzonder goed met het afsluiten van C.A.O.'s", aldus Bebe Rojer die verscheidene malen als adviseur bij het ondertekenen aanwezig is geweest. "Ik moet zeggen dat het bij AGT nooit veel moeite heeft gekost om nieuwe afspraken te maken. Wij zijn althans als vakbond nooit bij een conflict betrokken geweest. Verder is er zowel onder de vroegere directeur, de broer van de huidige Toetie Van Grieken, als onder de huidige, erg snel onderhandeld. Deze keer is er over twee dagen verspreid maar een aantal uren gesproken over de C.A.O.. Daarna was het klaar.

Rojer heeft andere ervaringen met de overheid. "Daar duurt het vaak een stuk langer en ligt het ook veel moeilijker. Soms duurt het daar tijden voordat er vooruitgang wordt geboekt."

De vakbond heeft nog één C.A.O.in petto die dit jaar zal moeten worden afgerond.

Eind oktober streefdatum

Spoedig introductie extra kanalen TDS

WILLEMSTAD —Het zal mogelijk nog een maand duren voor TDS, de dochter van de ATM, de vier nieuwe kanalen introduceert. Dat bevestigde vandaag TDS-directeur Roderich Pietersz aan de Amigoe.

TDS-abonnees zullen gisteren trouwens gemerkt hebben dat de kanalen verschillende uren uit de lucht waren. Dat had met de TDS niets te maken, maar was het gevolg van een stroomonderbreking bij TeleCuraçao, die duurde van 9 uur 's morgens tot 2 uur 's middags. De TDS was hiervan niet op de hoogte gesteld en kon derhalve zijn abonnees niet tijdig inlichten.

De Amigoe berichtte reeds over de voorgenomen kanaaluitbreiding van TDS. Daarin is een maand vertraging opgetreden omdat TDS uiteindelijk met een andere leverancier in zee ging.

Nu is bijna alles kant en klaar voor de aanvang van de uitzendingen van de additionele kanalen. Dat worden CBS, A&E (Arts & Entertainment), Pay- per- View en de Christelijke zender Trinity Broadcasting Network. Daarnaast zal TDS beschikken over CNN, ESPN, HBO en NBC. CNN, ESPN en HBO zijn nu al 24 uur per dag in de lucht. Ook verschillende NBC programma's zijn nu al via TDS te volgen.

De wachtlijst van aanstaande TDS abonnees is overigens nog behoorlijk lang, meldde de TDS-directeur. Het aantal mensen op die lijst bedraagt momenteel zo'n 500. Hij hoopt deze wachtlijst tegen het einde van dit jaar geëlimineerd te hebben.

Vuurtvluchtige dader van schietpartij opgepakt

BALASHI — In een woning te Balashi heeft de politie in het afgelopen weekeinde de voortvluchtige R.Y. aangehouden, die bij de schietpartij op de Fergusonsstraat was betrokken, waarbij W. door enige kogels gewond raakte. Bij de aanhouding werd een revolver kaliber .25 aangetroffen, waarmee Y. bekende geschoten te hebben. Hij werd ingesloten en de revolver in beslag genomen.

Gedetineerden verhuisd

DAKOTA — Onder strenge bewaking zijn gisteren de gedetineerden van het Huis van Bewaring te Dakota overgebracht naar hun nieuwe behuizing in het Korrektie Instituut Aruba (KIA) te San Nicolas.

De foto toont één van de bussen die vanaf Dakota naar het KIA vertrok.

Minister Baker over verwijten uit VS-congres:

Irak gewaarschuwd met verschillende signalen

WASHINGTON - In een interview in het tv-programma "Meet the press" van de Amerikaanse omroep NBC heeft de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, James Baker, fel uitgehaald tegen congresleden die vinden dat het Witte Huis Irak eind juli in feite het groene licht voor een militaire actie tegen Kuwayt heeft gegeven.

Baker noemde de kritiek "absoluut belachelijk". Het oproer in het congres over het Amerikaanse beleid tegenover Irak ontstond toen Irak de notulen opstuurde van het gesprek dat de Amerikaanse ambassadrice April Glaspie op 25 juli met de Iraakse president had. April Glaspie ging naar het gesprek met een reeks instructies van haar president op zak, alle in het teken van het aanhalen van de vriendschap tussen de VS en Irak. Zij zei tegen Saddam Husayn dat de VS geen mening hadden over het "grensgeschil" tussen Kuwayt en Irak. Toen Saddam tegen haar zei militaire orde op zaken te zullen stellen als Kuwayt zijn "economische oorlog tegen Irak" zou voortzetten, reageerde Glaspie niet. Wel liet zij weten dat Bush persoonlijk gekant was tegen economische strafmaatregelen tegen Irak, maatregelen waarover op dat moment een discussie gaande was in het congres.

Baker zei in het NBC-programma dat "de Verenigde Staten" drie signalen naar Baghdad hadden gestuurd. "Het eerste signaal was om het buitenlands beleid wat exportcontroles betreft op Irak te gaan toepassen'" zei Baker. "Het tweede signaal was (het voorstel om - red.) het Commodity Credit corp programma te schrappen of op te schorten. Signaal nummer drie was om de export te verbieden van een aantal producten waarvan wij en onze bondgenoten denken dat zij nuttig zouden kunnen zijn in termen van de verspreiding van raketten en kernwapens."

Baker zei volgens gegevens van het persbureau Reuters niets over de timing van deze signalen. Over het "eerste signaal" werd al voor Glaspie's gesprek met Saddam Husayn door sommige congresleden gediscussieerd. "Signaal nummer drie" werd al jaren officieel in praktijk gebracht en aangescherpt vanaf het moment dat Saddam Husayn dreigde "de helft van Israel" in vuur en vlam te zetten als Israel het zou wagen Irak aan te vallen. Overigens gaf het Internationale Atoom energie agentschap in Wenen in juni nog een rapport uit, na inspecties in Irak, dat de kernenergie daar uitsluitend voor vreedzame doeleinden werd gebruikt, aldus het militaire weekblad Jane's Defence weekly.

Baker zei op televisie dat de niet-militaire mogelijkheden om Irak onder druk te zetten nog lang niet zijn uitgeput, zonder in details te treden. "Ik denk dat er nog een heleboel andere dingen zijn die overwogen kunnen worden" aldus de minister.

Miljoenenorder voor Belgische wapenfabrikant

BRUSSEL — De noodlijdende Belgische wapenfabrikant FN lijkt een grote Saudische order in de wacht te hebben gesleept. Het gaat om de levering van vooral lichte wapens ter waarde van ongeveer 257 miljoen gulden, zo meldde het Belgische persbureau Belga.

De order zou goed van pas komen in de strijd die Fabrique Nationale de Herstal voert om het hoofd boven water te houden. Vorige maand maakte FN bekend dat er binnen vijf jaar 1200 banen verdwijnen. Op korte termijn zouden zo'n 500 tot 600 van de 2600 werknemers worden ontslagen.

Vorig jaar leed FN een verlies van bijna 140 miljoen gulden. Het zou er voor dit jaar eerder slechter dan beter uitzien. De ontspanning tussen Oost en West zou daar schuldig aan zijn.

PRESIDENT Carlos Andres Perez van Venezuela heeft de Verenigde Staten opgeroepen te investeren in de oliewinning in zijn land. Venezuela is samen met Saudi-arabie de belangrijkste bron voor de olie die de VS invoeren.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Teenage Mutant Ninja Turtles** (adventure/comedy, 14 jr).

******

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Oduber, tel.: 21780.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119712.

******

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter R.D. Guda, Irenestraat 21, tel.: 21380/21839.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter D. Bislip via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

******

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

******

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

******

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

TELEARUBA
MAANDAG: 18.00 Duck Tales; 18.24 Kissy Fur; 18.45 Religieus programma: 'Methodist Church'; 19.00 Caribscope; 19.30 Showbiz today; 19.55 Sportlotto; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Wonder Years; 21.00 CNN international hour; 21.45 Miniserie: Anastasia' (deel 1); 22.30 CNN World Report; 23.30 Sports tonight; 24.00 Crisis in the Gulf; 24.00 Sluiting.

****

DIVERSEN
SPORT
BASEBALL **(AA-klasse):** 20.00 uur Marlboro vs Shell Barlock - Elias Mansur Ballpark.

****

DINSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

****

Man uit zee opgepikt

ORANJESTAD — Zaterdagmiddag om half zes kwam de melding van het Kuststation, dat een man bij de haven in zee was gesprongen.

Hij werd in zee aangetroffen waarbij hij zich aan een rubberen boot vasthield. Bij het zien van de politieboot zwom hij echter naar het rif om daarna naar open zee te zwemmen. Een sleepboot, die aan het binnenvaren was, bracht hem aan wal. Vermoedelijk was de man niet in het bezit van een verblijfsvergunning. Hij verzette zich hevig bij aanhouding, doch de man, 22 jaar oud, werd aan de Immigratie overgedragen.

Eigen inbreng: 2,5 miljoen dollar

Aruba kanshebber Miss Universe ' 92 verkiezing

ORANJESTAD — De afgelopen drie dagen zijn vertegenwoordigers van Madiso Square Garden TV Productions op Aruba door regering, AHATA, directie van Toerisme en andere instanties 'in de watten gelegd' om hen te kunnen overtuigen dat Aruba in 1992 zeker in aanmerking kan komen als keuzeplaats voor de jaarlijkse Miss Universe-verkiezing. Uit de gistermorgen gehouden persconferentie in het Americana Hotel bleek duidelijk dat het gezelschap onder de indruk was van wat Aruba voor een Miss Universe-verkiezing te bieden heeft.

Aruba voldoet volgens hen aan alle eisen: het is centraal gelegen met goede toevoerswegen, het heeft voldoende hotelkamers beschikaar, restaurants, goede transportfaciliteiten en vooral een gastvrije en hartelijke bevolking. Er zijn verscheidene pittoreske plaatsen en typerende evenementen, zoals karnaval en Hi-Winds, die als achtergrond gebruikt kunnen worden.

Uit het verslag aan de pers bleek, dat de betrokken autoriteiten de afgelopen dagen kosten noch moeite hebben gespaard om 'Aruba op zijn best' voor een Miss Universe-verkiezing te laten zien.

600 MILJOEN KIJKERS

De pers werd verteld dat er zelfs plaats is voor rechtstreekse uitzending, die door zo'n 62 tot 68 landen met ruim zeshonderd miljoen kijkers zal worden gevolgd.

Geschikt werden genoemd de ballroom van het America Hotel of zelfs de hangars op het vliegveld die met de Amerikaanse technologie omgebouwd kunnen worden voor de verkiezing. In dit verband werd aangehaald dat in Cancun, Mexico, weinig beschikbaar was en zij die de tv-uitzending hiervan volgden, konden niet vermoeden dat alles zich afspeelde onder een groot circuszeil.

VOORDELEN

Uitvoerig werd stilgestaan bij de vele voordelen die Aruba zal hebben bij de verkiezing: overal ter wereld in de belangstelling, aantrek van gasten en toeristen, grotere verkoop in restaurants, winkels enz.

Drie weken lang zal met een ploeg van zo'n tweehonderd man gewerkt worden aan de produktie van dit evenement dat tegen eind mei het hoogtepunt zal bereiken in een rechtstreekse tv-uitzending van de verkiezing, die overal ter wereld gevolgd zal worden.

PROMOTIE

Op zijn minst krijgt Aruba hierdoor een promotie overal ter wereld van ruim één miljoen dollar. De uitzending zal bestaan uit verschillende segmenten waaronder een documentaire van Aruba samengesteld in samenwerking met de directie van Toerisme. Voorts de activiteiten van de deelneemsters op verschillende Arubaanse plekjes, de badpakcompetitie, de prijzenshowcase voor de nieuwe Miss Universe met beelden van het eiland.

Al met al zal er veel van Aruba getoond worden, waarbij rekening wordt gehouden met datgene wat de toerist aantrekt. Dit zal natuurlijk niet gratis gaan. De verkiezing van een Miss Universe kost geld, Aruba moet als gastland voor een eigen inbreng van tweeëenhalf miljoen dollar zorgen, hiervan is één miljoen als betaling van de lokatie-fee, de rest wordt geabsorbeerd door onder andere de accommodatie, maaltijden en transport van de deelneemsters en delegaties.

Daarbij moet niet vergeten worden dat een deel van dit geld weer op Aruba blijft in de vorm van betaling aan lokale krachten (timmerlui, elektriciëns enz.), materiaalinkoop voor opzet van de show, maaltijden van de ploeg enz.

Gezien de enorme economische impact die zo'n gebeuren met zich meebrengt, zijn zowel de regering van Aruba als AHATA van mening, dat het de moeite waard zal zijn dit geld te investeren.

Minister voor Toerisme ing. Eddy Briesen benadrukte, dat Aruba alle ingrediënten voor een dergelijk internationaal gebeuren heeft; zowel de regering, als AHATA zijn van mening dat alles op alles moet worden gezet dit te doen slagen, hetgeen door gezamenlijke goede voorbereidingen en samenwerking zeker mogelijk moet zijn.

De Arubaanse regering staat positief achter dit plan, wat vorig jaar al ter sprake kwam, maar de beslissingen moeten natuurlijk in de ministerraad worden genomen, hetgeen mogelijk deze week nog zal plaatsvinden. In AHATA-kringen ziet men het inzamelen van het geld wel uitvoerbaar waarbij de AHATA zelf de helft zou kunnen opbrengen, waarover de komende weken de nodige plannen en mogelijkheden worden besproken met haar leden.

DRIE LANDEN

In dit verband merkte Hans Henriquez van de AHATA op, dat als men bedenkt dat jaarlijks gemiddeld in de hotels 1.3 miljoen toeristen overnachten, met bijvoorbeeld een dollar extra per nacht dit bedrag al bijeen gekregen wordt. Henriquez liet als zijn persoonlijke mening horen dat de andere helft door de gehele bevolking bijeen kan worden gebracht, waarbij hij dacht aan het vormen van een nationaal fonds, waarvoor de regering weliswaar garant staat, maar waar eenieder aan bijdraagt, omdat eenieder uiteindelijk direct of indirect profijt trekt van het gebeuren.

De vertegenwoordigers van Madison Square Garden TV Productions spraken de hoop uit voor het eind van het jaar iets definitiefs te kunnen bereiken. Vast staat wel dat Aruba een grote kanshebber is met nog drie landen, waaronder Bangkok een aanbod gedaan hebben. En zoals de vertegenwoordigers het in het geval van Aruba's aanbod stelde: 'Wie het eerst komt, die het eerst maalt'.

Zeventig jaar getrouwd



■ *ORANJESTAD — Feest was het zaterdagmorgen in het bejaardenpaviljoen Sint Michael van het voormalige San Pedro hospitaal, waar Guadeloupe Boekhoudt en Julia boekhoudt-Croes het feit herdachten dat zij zeventig jaar geleden - beiden waren toen 23 jaar - in het huwelijksbootje stapte.*

Het bruidspaar werd na een mis uit dankbaarheid op hartelijke wijze gehuldigd, waarbij ook vele vrienden en bekenden van hun wijk Casibari belangstelling toonden.

Iraakse tanker toegang tot Aruba geweigerd

ORANJESTAD — De onder Iraakse vlag varende Iraakse tanker 'Almuftan Siriyah' lag vanmorgen nog steeds vijftien mijlen uit de kust van Aruba, zuidwest van Manchebo Point.

De tanker, met ruim één miljoen barrels ruwe olie aan boord voor Wickland Oil, werd vanwege het internationale embargo geweigerd de haven binnen te varen.

In eerste instantie ontstond er enige verwarring of het schip wel of niet mocht binnen varen, omdat één van de ministers mondelinge toestemming zou hebben gegeven, maar dit werd al spoedig teniet gedaan door het besluit van de minister-president, dat de tanker niet binnen kan varen. Direct na het verzoek van de kapitein om de olie te kunnen lossen, werd contact opgenomen met Buitenlandse Betrekkingen en enige ministers mede vanwege het feit dat het Koninkrijk der Nederlanden deelneemt aan het embargo dat op goederen van Irak is opgelegd naar aanleiding van een motie van de Verenigde Naties in verband met de inval van Irak in Kuwayt.

Het was via satelliet bekend dat de tanker onderweg naar Aruba werd gevolgd en ook werd opgevangen op de radar van het oorlogsschip dat in de haven van Oranjestad ligt. De tanker blijft buitengaats liggen totdat beslist wordt wat er gebeuren gaat.

AVP: Misdaad gevolg slecht toelatingsbeleid

ORANJESTAD — In kringen van de Arubaanse Volkspartij (AVP) maakt men zich ernstige zorgen over de alarmerende stijging van de misdaad op Aruba, waaraan volgens de AVP onvoldoende aandacht wordt besteed. De AVP heeft voor dit alles een verklaring: een deficiënt toelatingsbeleid.

Het is opvallend hoeveel Spaanssprekenden bij de verschillende misdrijven worden aangehouden of waargenomen. Hier bestaat een direct verband tussen het toelatingsbeleid van de overheid en het steeds onveiliger worden van ons land, aldus de AVP.

De regering heeft duidelijk stelling genomen tegen de terugkeer van Arubanen. Alle wervingsacties die de vorige regering was begonnen, zijn stop gezet. Het omscholingssysteem voor Arubanen in Nederland die samen met de verschillende Nederlandse instituten zou worden opgezet, is niet doorgegaan. Overeengekomen was door de vorige regering dat er een planmatige aanpak zou komen in Nederland in samenwerking met het jobcentrum op Aruba om de Arubanen in Nederland te informeren over de vacatures en de mogelijke opleidingen in Nederland om daarna met een arbeidscontract naar Aruba terug te kunnen keren. Henny Eman en Mito Croes hebben eind 1988 een informatietour door geheel Nederland gemaakt waarbij duizenden Arubanen geïnformeerd werden over de nieuwe mogelijkheden in hun eigen land. Het enthousiasme om terug te keren was groot.

Na de regeringswisseling is de klok jammer genoeg teruggedraaid. Dit alles slechts omdat de MEP-regering er van overtuigd is dat Arubanen die terugkeren tegen de MEP zullen stemmen omdat zij zich zeer goed herinneren waarom ze Aruba in het verleden moesten verlaten.

De minister van Justitie heeft voorts een beleid uitgestippeld waarbij de Nederlanders geweerd dienen te worden. Hier speelt waarschijnlijk zijn bekende apathie ten aanzien van Nederlanders een grote rol, maar belangrijker lijkt het binnen de MEP vaak gehoord argument dat Nederlanders op Aruba stemrecht hebben.

De vrees bestaat dat deze Nederlanders evenals terugkerende Arubanen niet op de MEP zullen stemmen.

Om de arbeidsmarkt helemaal te verzieken, heeft de regering meer dan duizend personen in dienst van de overheid genomen en daarna vastgeste'd dat buitenlandse werkkrachten uit door de regering vastgestelde Spaanssprekende landen moeten worden aangetrokken. Nederlanders werden door de politie opgepakt en op het vliegtuig naar Nederland of de Nederlandse Antillen gezet, terwijl de minister voor de Spaanssprekende landen zevenhonderd open vergunningen heeft gegeven.

Er wordt niet afdoende gekeken naar verklaringen van goed gedrag van deze buitenlandse werknemers. Het effect is natuurlijk duidelijk. Men haalt zo uit de buurlanden mensen van zeer twijfelachtige allooi en de lonen worden zwaar gedrukt. Dit is wat er op Aruba nu aan het gebeuren is. Een normaal verstandig toelatingsbeleid had dit allemaal kunnen voorkomen, aldus de AVP in een verklaring.

Schutter krijgt pakslaag

Schot windbuks verwondt oog

SAN NICOLAS — In de avonduren werd de vrouw A.G. (28) die langs haar woning in de Village liep door een schot nabij haar oog getroffen. Zij kon niets meer zien en was bij aankomst van de politie reeds naar het Medisch Centrum gebracht.

Zij werd na een eerste behandeling door een arts direct naar het hospitaal overgebracht. De oogchirurg kwam eraan te pas aangezien de kogel achter de pupil van haar oog was blijven zitten.

De dader J.P. (30) werd ter plaatse door omstanders aangehouden, die hem een stevig pak slaags toedienden, waarbij hij een bloedneus en een pijn in de buik opliep. Het wapen en 21 kogels, die hij in zijn broekzak had, werden in beslag genomen. De dader, die twee weken geleden voor de recherche stond in een mishandelingszaak, werd aangehouden en ingesloten.



■ *ORANJESTAD — In de Casibari Room van Holiday Inn heeft Kathleen Wallace uit New York twee dagen een seminar gegeven over de John Paul Mitchell Systems met exclusieve haarprodukten, die spoedig op Aruba geïntroduceerd zullen worden.*

Eigenaren van kapperszaken en beauty salons waren bij deze demonstratie aanwezig. Ook George Antonio uit Puerto Rico was aanwezig.

Laatste voorstel Concorde hotel

ORANJESTAD — Nog steeds werd geen overeenstemming bereikt tussen de Ontvanger en het Concorde Casino/Hotel, zodat het casino nog steeds gesloten blijft en als er geen overeenstemming komt de behandeling van het verzoek van de SVB om het bedrijf failliet te verklaren voor de rechter komt.

Uit goedebron verneemt de Amigoe dat Concorde vandaag een laatste voorstel zal doen om tot een regeling te komen. In kringen van de Concorde vindt men het een rare zaak dat Concorde de schulden erkent, toegeeft dat niet aan afspraken werd voldaan in het verleden en de minister hen nu niet wil spreken. Zoals bekend, heeft minister van Financiën Guillermo Trinidad voor TeleAruba verklaard, dat dit een zaak van de Ontvanger en niet van de minister is.

Er moet nu onderhandeld worden met personen, die volgens het Concorde Hotel niet flexibel zijn. Vandaag zal worden meegedeeld dat dit het laatste voorstel van Concorde is om de zaken te regelen en dat men niet verder kan gaan. Het is onmogelijk voor Concorde het bedrag ineens te betalen, zoals geëist wordt. Men kan overigens niet alleen de schuld geven aan Concorde dat de bedragen zo zijn opgelopen doch ook aan de betrokken departementen die de schuld lieten oplopen en nu betaling ineens wensen. Indien geen overeenstemming wordt bereikt, dan wordt niet uitgesloten geacht dat Concorde haar deuren gaat sluiten met alle gevolgen vandien.

Overigens heeft het gebeuren met Concorde wel duidelijk aangetoond, dat er onvoldoende controle op de casino's bestaat. Herhaalde malen werden commissies gevormd, onder meer met bezoeken aan Las Vegas, om een 'gameboard' te vormen, maar tot op heden niets. Meer dan ooit is nu een degelijke controle een dwingende noodzaak.

Semi-finaleronde van basebal begint vandaag

ORANJESTAD — In het Elias Mansur Ballpark wordt vanavond om acht uur een aanvang gemaakt met de semifinale-ronde van de baseballcompetitie.

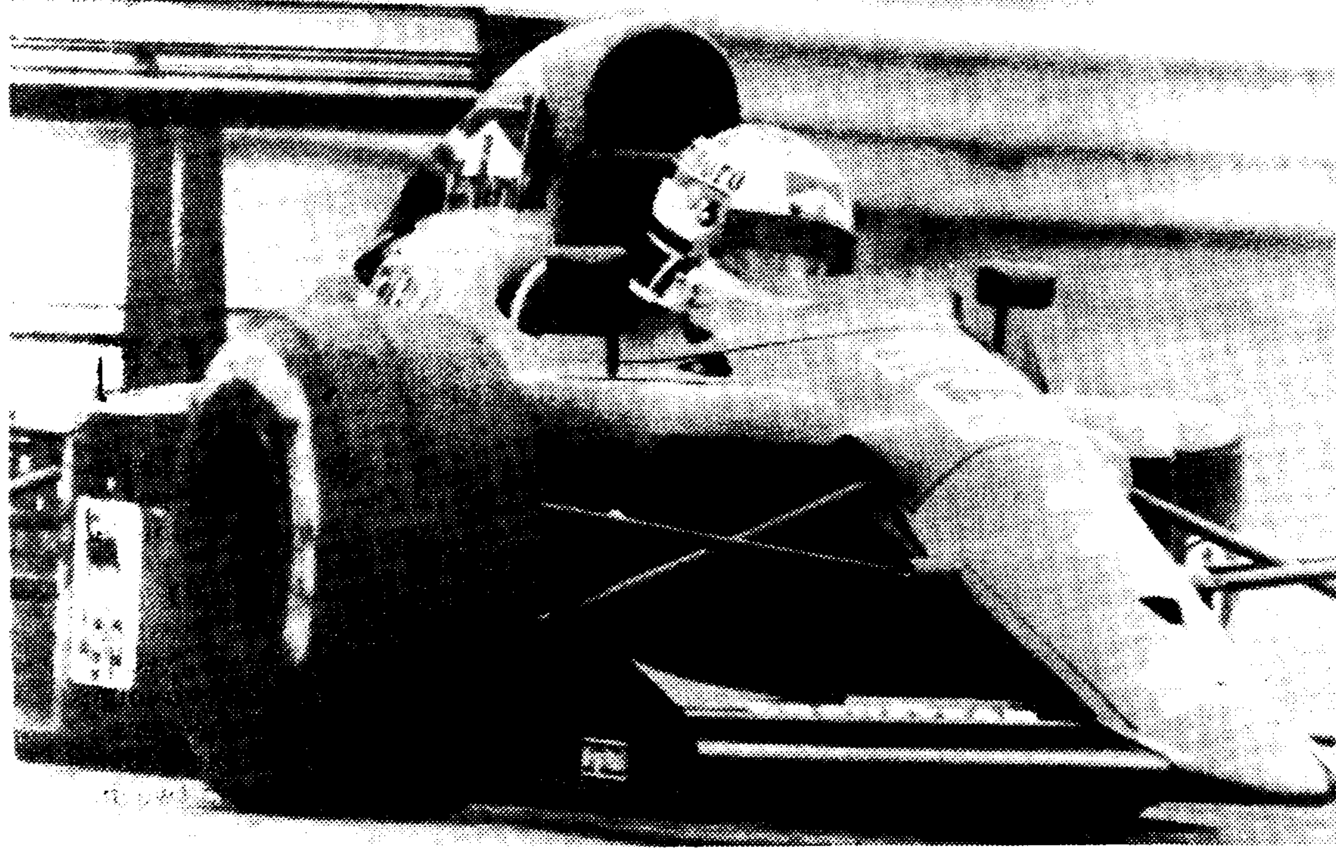
Nummer 1 van de eliminatieronde, Marlboro, komt uit tegen nummer 4, Shell Barlock. Woensdag 26 september spelen de nummers 2, Aruba Video Center en drie, Richmond, hun eerste wedstrijd. Alle wedstrijden van de semifinale- en de finaleronde worden in het Elias Mansur Ballpark gespeeld. De semifinale wordt gespeeld volgens het 'best out of 5'-systeem en de finale volgens het 'best out of 7'-systeem.

Het wedstrijdschema voor de semifinale-ronde ziet er verder als volgt uit: vrijdag 28 september: Shell Barlock - Marlboro; zaterdag 30 september om twee uur: Aruba Video Center - Richmond; maandag 1 oktober: Marlboro - Shell Barlock; woensdag 3 oktober: Richmond - Aruba video Center. Indien nodig zal de semifinale worden voortgezet op 5, 8, 10 en 11 oktober. De aanvang van de finale is vastgesteld op vrijdag 12 oktober.

AEROPUERTO REINA BEATRIX — Op de luchthaven werd gisteravond politie-assistentie verzocht voor een vertrekkende passagier, die een wapen bij zich had.

Het wapen werd bij veiligheidscontrole aan de ingang van de vertrekhal ontdekt toen de Venezolaan R.N. een wapen bij zich bleek te hebben. Hij was op terugreis naar Caracas. R.N. werd naar de recherche overgebracht waar bij verhoor bleek dat R.N. van beroep militair was en vergeten was het wapen aan te geven. Het wapen werd in beslag genomen.

Nigel Mansell wint GP van Portugal



ESTORIL - Nigel Mansell (foto) heeft de Grote Prijs van Portugal voor Formule 1-wagens op zijn naam gebracht.
Hij was van pole-positie van start gegaan in zijn Ferrari. De Braziliaan Ayrton Senna werd tweede en verstevigde daardoor zijn leidende positie in het algemeen klassement om het wereldkampioenschap.

VOETBAL / VLISSINGEN Eerste divisieclub Vlissingen heeft doelman Fritz von Seydlitz-Kurzbach voor de rest van het seizoen gecontracteerd. De 30-jarige doelman speelde eerder voor NAC en de laatste seizoenen voor De Baronie. Vlissingen zat in de problemen, omdat eerste doelman Pennings afgelopen weekeinde een rode kaart kreeg en reserve El Bekkaoui een been heeft gebroken.

Woensdag tegen Oranje

Vialli ontbreekt in Italiaanse selectie

ROME - Gianluca Vialli ontbreekt in de selectie van de Italiaanse ploeg voor de vriendschappelijke interlandwedstrijd tegen Nederland, woensdag in Palermo. Bondscoach Azeglio Vicini maakte vrijdag in Rome achttien namen bekend.

Net als voor Oranje is het voor de Italianen het eerste duel sinds de wereldtitelstrijd in eigen land, waar de derde plaats werd bereikt. Vialli, die tijdens het WK zijn basisplaats verloor, speelde afgelopen woensdag nog met Sampdoria tegen Kaiserslautern. Juventus levert met Schillaci, Baggio en nieuweling Casiraghi het merendeel van de aanvallers.

De selectie is:
Doel: Zenga (Inter) en Tacconi (Juventus).
Verdediging: Bergomi en Ferri (Inter), Vierchowod (Sampdoria), De Agostini (Juventus), Maldini en Baresi (AC Milan) en Ferrara (Napoli).
Middenveld: Crippa en De Napoli (Napoli), Berti (Inter), Donadoni (AC Milan) en Marocchi (Juventus).
Aanval: Schillaci, Baggio en Casiraghi (Juventus), Mancini (Sampdoria).

Uitslagen en standen van het betaald voetbal

DEN HAAG - De uitslagen en de standen na het afgelopen weekeinde in het betaald voetbal in Nederland zijn:

Eredivisie

SVV - FC Twente	1-1
Vitesse - Fortuna Sittard	2-3
Sparta - FC Groningen	1-1
Ajax - Volendam	3-1
FC Den Haag - FC Utrecht	3-1
Roda JC - NEC	2-2
RKC - MVV	3-2
Heerenveen - PSV	0-3
Willem II - Feyenoord	3-2

Eerste divisie

Dordrecht '90 - Emmen	1-1
VVV - FC Wageningen	3-1
Telstar - Go Ahead Eagles	0-2
Veendam - Herales	1-3
Cambuur L - Vlissingen	3-3
Eindhoven - Haarlem	3-1
Helmond Sport - FC Zwolle	4-2
RBC - AZ	0-2
Excelsior - NAC	0-4
BVV Den Bosch - De Graafschap	0-2

Eredivisie

01. PSV	5 3 2 8 (13-02)
02. Ajax	5 3 2 8 (10-05)
03. Fortuna Sittard	5 2 3 0 7 (07-05)
04. Willem II	5 2 2 1 6 (10-06)
05. FC Groningen	5 2 2 1 6 (08-06)
06. FC Twente	5 2 2 1 6 (06-05)
07. NEC	5 1 4 0 6 (06-05)
08. RKC	5 2 2 1 6 (05-05)
09. Feyenoord	5 1 3 1 5 (09-04)
10. Vitesse	5 1 3 1 5 (06-04)
11. Sparta	5 1 3 1 5 (06-10)
12. Volendam	4 2 0 2 4 (07-06)
13. FC Den Haag	4 1 1 2 3 (05-05)
14. Roda JC	5 1 1 3 3 (07-10)
15. SVV	5 0 3 2 3 (01-05)
16. Heerenveen	5 1 1 3 3 (04-10)
17. FC Utrecht	5 1 0 4 2 (04-12)
18. MVV	5 1 0 4 2 (05-14)

Eerste divisie

01. De Graafschap	9 7 2 0 16 (21-08)
02. Helmond Sport	9 6 3 0 15 (17-06)
03. NAC	9 5 4 0 14 (23-11)
04. VVV	9 6 2 1 14 (19-07)
05. AZ	9 6 2 1 14 (14-06)
06. SC Heracles	9 5 2 2 12 (16-07)
07. Go Ahead Eagles	9 3 5 1 11 (16-11)
08. Eindhoven	9 4 3 2 11 (15-11)
09. Haarlem	9 4 2 3 10 (17-20)
10. RBC	9 3 3 3 09 (13-11)
11. Dordrecht '90	9 2 5 2 09 (18-17)
12. Telstar	9 2 4 3 08 (13-15)
13. Cambuur L.	9 2 4 3 08 (11-16)
14. Emmen	9 1 5 3 07 (11-15)
15. Vlissingen	9 2 2 5 06 (14-19)
16. Veendam	9 1 4 4 06 (12-18)
17. FC Zwolle	9 0 4 5 04 (08-20)
18. Excelsior	9 1 1 7 03 (07-23)
19. BVV Den Bosch	9 1 0 8 02 (09-17)
20. FC Wageningen	9 0 1 8 01 (11-27)

Programma:

Eredivisie:
Vrijdag: FC Twente - Fortuna Sittard
Zaterdag: Heerenveen - Roda JC, NEC - Sparta
Zondag: PSV - FC Den Haag, MVV - Ajax, FC Utrecht - SVV, FC Groningen - Willem II, Feyenoord - RKC.

Eerste divisie:
Vrijdag: FC Zwolle - Eindhoven
Zaterdag: Heracles - Telstar, GA Eagles - VVV, Wageningen - BVV Den Bosch, De Graafschap - Excelsior, NAC - RBC, Emmen - Helmond Sport, Haarlem - Cambuur L, Vlissingen - Veendam.

FOOTBALL / NEW YORK -Terry Taylor, speler van de American Football-club Detroit Lyons, is voor het leven geschorst door de bond omdat hij voor de de derde keer verboden stimulerende middelen heeft gebruikt. De 29-jarige Taylor mag na een jaar een verzoek om gratie indienen.

ALGEMEEN / OUDERKERK - Het marketingbureau Inter Football uit Ouderkerk aan de Amstel heeft zich verzekerd van de televisie- en bordreclamerechten in Albanië. Het is voor het eerst dat de voetbalbond van het laatste communistische bolwerk in Europa reclame rond voetbalvelden toelaat. Het gaat om de rechten van het nationale team, maar ook voor de Europa Cup-wedstrijd tussen Dinamo Tirana en Olympique Marseille.

Topscorers

DEN HAAG - De topscorers in de eredivisie en de eerste divisie zijn na het weekeinde als volgt:

Eredivisie:

1. Romario (PSV), Van der Laan (Fey), Stewart (WII) 4

4. Roossien (Gro), Van Geel (WII), Berghuis (Vol), Arnold (Rod), Ellerman (PSV), Loeffen (Vit) 3

Eerste divisie:

1. Cornelissen (NAC) 11

2. Van Roon (Haarlem) 9

3. Van Oostrum (Emmen), Velten (Heracles) 7

5. Hofstede (Graafschap), Van Delden (Telstar), Visser (AZ), Boere (VVV) 6

9. Weijers (Helmond Sport), Driessen (VVV), Wasiman (Eindhoven), Van Hooydonk (RBC), Langerak (Dordrecht), Koolhof (Graafschap), Van Keeken (Vlissingen) 5.

VOETBAL / BRUSSEL - Jean-Marie Pfaff, voormalig doelman van de Belgische nationale ploeg, gaat de publiciteit voor de club Beerschot verzorgen. De 36-jarige Pfaff stond afgelopen seizoen nog onder de lat bij Trabzonspor uit Turkije.

Aziatische Spelen van start



BEIJING - China's eerste Olympische kampioen, Xu Haifeng (rechts), draagt de fakkel het Workers Stadion binnen samen met de vroege aanvoerder van het nationale damesvolleybalteam Zhang Rongfang (midden) en de Gao Min (winnares van Olympisch goud bij het schoonspringen in Seoul).

De Aziatische Spelen zijn in het weekeinde officieel van start gegaan.

Op de andere foto torent de 2,30 meter lange Lee Myon Hoon uit Noordkorea ver boven zijn ploeggenoten van het basketbalteam uit als toeschouwer bij de openingsceremonie.



Aziatische Spelen van start

IOC-leden bekijken organisatie Spelen

BEIJING - Vrijwel alle leden van het Internationaal Olympisch Comité (IOC) zijn in Beijing gearriveerd. Ze gaan kijken naar de Aziatische Spelen en beoordelen of de hoofdstad van China berekend is op de eventuele organisatie van de Olympische Spelen in het jaar 2000.

De delegatie van zeventig personen staat onder leiding van IOC-voorzitter Samaranch. De groep werd met een speciaal vliegtuig van Air China uit Tokyo opgehaald, waar afgelopen week het IOC-congres werd gehouden.

Samaranch ontweek een duidelijk antwoord op de vraag of Irak uit de Olympische Beweging dient te worden gezet. Donderdag kreeg Irak als gevolg van de inval in Kuwayt te horen geschorst te zijn als lid van de OCA, het Aziatische Olympisch Comité. Samaranch liet weten dat het IOC niet kampt met een dergelijk probleem, omdat de eerste Olympische Spelen pas in 1992 worden gehouden. Hij zei begrip te hebben voor de beslissing van het OCA Irak te schorsen.

De IOC-leden zijn zaterdag (vandaag), als de Aziatische Spelen worden geopend, ergast. In de loop van het evenement zullen ze de veelal nieuwe faciliteiten controleren en nagaan of Beijing in aanmerking kan komen voor de organisatie in 2000. China heeft al gezegd af te wachten of de Aziatische Spelen succesvol aflopen, alvorens de officiële kandidatuur gesteld wordt.

Major League

NEW YORK — De volgende resultaten werden in de Amerikaanse Major League baseballcompetitie geboekt:

American League

New York Yankees - Boston Red Sox 5-4; Toronto Blue Jays - Cleveland Indians 5-4 (10 innings); Baltimore Orioles - Milwaukee Brewers 2-1 (10 innings); Minnesota Twins - Texas Rangers 6-4; Kansas City Royals - California Angels 4-0; Detroit Tigers - Oakland Athletics 6-0; Chicago White Sox - Seattle Mariners 2-1.

Standen East: 1. Toronto 83-70 (gewonnen-verloren); 2. Boston 82-71; 3. Detroit 74-79; 4. Cleveland 73-81; 5. Baltimore 70-81; 6. Milwaukee 69-83; 7. New York Yankees 62-91.

West: 1. Oakland 97-55; 2. Chicago White Sox 89-64; 3. Texas 80-72; 4. california 75-77; 5. Seattle 74-80; 6. Kansas 71-81; 7. Minnesota 70-84.

National League

Pittsburgh Pirates - Saint Louis Cardinals 7-2; New York Mets - Chicago Cubs 7-3; Philadelphia Phillies - Montreal Expos 2-1 (16 innings); Cincinnati Reds - San Diego Padres 9-2; San Francisco Giants - Los Angeles Dodgers 6-2; Atlanta Braves - Houston Astros 3-0.

Standen East: 1. Pittsburgh 88-65; 2. New York Mets 85-67; 3. Montreal 81-71; 4. Chicago Cubs 72-80; 5. Philadelphia 72-80; 6. Saint Louis 68-85.

West: 1. Cincinnati 87-66; 2. Los Angeles 82-71; 3. San Francisco 78-75; 4. San Diego Padres 71-82; 5. Houston 70-83; 6. Atlanta 61-91.

ROMARIO BENUT NU TWEE STRAFSCHOPPEN

PSV nog steeds niet goed op dreef

PSV rijkelijk beloond met eerste winst buiten Eindhoven

HEERENVEEN - PSV heeft tegen debutant Heerenveen de eerste overwinning (3-0) van het seizoen in een uitwedstrijd behaald. Eerder speelden de Brabanders met 1-1 gelijk tegen NEC en Feyenoord.

PSV werd met de zege van 3-0 rijkelijk beloond. Pas halverwege de tweede helft scoorde Ellerman, na een fout van doelman Swager. In de slotfase benutte Romario twee strafschoppen. Coach Robson: 'We hebben niet best gespeeld. Er is nog een hoop werk te doen.'

Robson voerde de uitgedunde selectie als hoofdzaak aan voor het stroeve spel. Gerets, Van Aerle en Linskens waren door blessures niet beschikbaar, Valckx moest wegens een schorsing toekijken. Chovanec en Kalusha waren niet speelgerechtigd omdat de keuze van Robson was gevallen op de overige twee buitenlanders: Romario en Popescu.

Robson: 'Koeman was in feite mijn enige echte middenvelder. Op de bank had ik alleen nog twee jeugdspelers.'

PSV maakte een matige indruk. Plichtmatig probeerden de Brabanders de tijd door te komen. Het lukte Koeman en Vanenburg niet het elftal van impulsen te voorzien en het spel ging vrijwel volledig voorbij aan De Jong en de op het middenveld geposteerde aanvallers Elleman en Scheepers.

Het spitsenduo Romario/Bosman bleef ook onder de maat en Koot had de handen meer dan vol aan de kopsterke Verbeek. Alleen Popescu, Heintze en Van Breukelen behaalden een ruime voldoende.

POPESCU

Popescu had van Robson een krachtenverslindende rol gekregen. De Roemeen was belast met het uitschakelen van Van Dijk en moest ook zoveel mogelijk de aanval zoeken. Popescu voldeed zonder moeite aan de dubbele opdracht.

Maar zijn aanvallende impulsen kregen geen voortzetting en de overname van zijn ploegmaten tijdens zijn veelvuldige uitstapjes was zwak. Daardoor kon Van Dijk toch uitgroeien tot de gevaarlijkste speler van Heerenveen.

In tegenstelling tot PSV was Heerenveen bereid tot hard werken. 'Maak er tenminste een wedstrijd van', luidde de opdracht van trainer Korbach. 'We wilden de mensen iets laten zien en dan maakt het niet uit dat PSV of windkracht tien de tegenstander is. Dat is dus gelukt. We hebben een wedstrijd gezien. En we hebben ook gezien dat PSV altijd sterke momenten heeft. Dat tekent hun niveau.'

In de gelijkopgaande matige eerste helft waren hoogtepunten zeldzaam. De strijd voltrok zich voortdurend op het overbezette middenveld. De PSV-ers trapten steeds in de buitenspelval van Heerenveen en schoten van afstand van beide teams leverden geen succes op.

Slechts twee uitgespeelde kansen kwamen tot stand. Popescu versperde Hofstede op het laatste moment de doortocht naar Van Breukelen en Vanenburg liet het afweten na een prachtige solo van Romario.

TWEEDE HELFT

Heerenveen ging er na de rust onstuimiger tegenaan. De Friezen beseften dat PSV te pakken was. Binnen een kwartier ontsnapte PSV tweemaal aan een achterstand. Heintze schoot Van Breukelen op de lijn te hulp na een schot van De Jong en de paal voorkwam een doelpunt van Verbeek. Korte tijd later moest Van Dijk met een knieblessure het veld verlaten, waardoor PSV bevrijd was van de Friese uitblinker.

Middenin het offensief van Heerenveen kon PSV halverwege de tweede helft toeslaan. Swager aarzelde na een voorzet van Heintze. Daardoor kon Bosman de bal doorkoppen naar de vrijstaande Ellerman, die het buitenkansje benutte. Vanaf dat moment speelde PSV een gewonnen wedstrijd. Heerenveen bleef massaal aanvallen en gaf PSV de ruimte om te counteren.

ROMARIO

Ten koste van strafschoppen hielden Hofstede en Swager achtereenvolgens Ellerman en Scheepers van succes af. Romario toonde zich vanaf de stip tweemaal bekwaam.

De solo voor rust was verder de enige positieve daad van de Braziliaan. Robson nam na afloop Romario in bescherming. 'Romario heeft blessures aan een enkel en een knie gehad. Hij traint al bijna drie weken niet. Romario is medisch fit, maar zijn conditie is nog lang niet goed. Deze doelpuntjes had hij nodig voor zijn zelfvertrouwen.'

Over het nemen van strafschoppen heerste trouwens bij PSV onenigheid. Romario en Bosman eisten na de toegekende eerste strafschop de bal op. Bosman vroeg aanvoerder Vanenburg vervolgens om een beslissing en kreeg tot zijn woede te horen dat Romario aan de slag mocht.

Demonstratief gaf Bosman zijn collega geen gelukwens. Ook na de tweede strafschop weigerde Bosman Romario te feliciteren. Robson wilde weinig over de 'affaire' kwijt. 'Romario is onze eerste man. Alleen als hij niet speelt of zich niet fit voelt, is Bosman aan de beurt.'

Jong Holland wint ondanks weinig overtuigend voetbal

WILLEMSTAD — Ondanks weinig overtuigend voetbal heeft Jong Holland vrijdagavond de volle winst binnengehaald. Met krappe 1-0 score versloeg het Scherpenheuvel dat constant in de aanval was, maar meestal niet verder kwam dan de rand van het doelgebied van de tegenpartij.

De zege voor Jong Holland komt op een goed moment. De Tricoloren konden zich dankzij dit resultaat eindelijk losmaken van de voorlaatste positie waarop nu het tegenvallende Undeba is beland. Zij zijn twee plaatsen hoger geklommen naar de vijfde positie met tien punten uit tien wedstrijden. Onder Jong Holland bevinden zich thans achtereenvolgens Jong Colombia 10 uit 11 partijen, Undeba 9-10 en Scherpenheuvel 3-10.

De enige treffer viel vroeg in de wedstrijd, namelijk reeds in de vijfde minuut. Overigens geheel onverwachts aangezien Scherpenheuvel in de beginminuten zich het meest had geroerd en in die luttele minuten reeds twee goede kansen had gemist. Een fout van verdediger Edsel Neuman stelde de Tricoloren in staat de score te openen. Neuman speelde de bal per abuis naar de vrijstaande Richinel Maduro die zich geen moment bedacht maar meteen hard op het doel knalde.

Keeper Mithcel Leonora reageerde snel, maar kon toch niet voorkomen dat de bal via zijn handen en de staander toch het doel in verdween. Alle pogingen van Scherpenheuvel ten spijt, vooral in de tweede helft werden de Tricoloren onder behoorlijke druk geplaatst, bleef deze stand tot het eind gehandhaafd.

De eerste divisie wedstrijd leverde een overwinning op voor koploper Vesta. De Sta Maria-ploeg verstevigde zijn positie op de eerste plaats met een 2-0 overwinning op Deportivo Sta Rosa.

Vanavond beslissende wedstrijd voor Piraten

WILLEMSTAD — De wedstrijd van vanavond is beslissend voor het lot van regerend kampioen Sta Maria Pirates/Wallé Construction. Van de uitslag hangt namelijk af of de hele Sta Maria-ploeg nog een kans behoudt op kwalificatie voor de play-offs dan wel moet afhaken en de plaats bij de laatste vier definitief moet afstaan aan Groot Kwartier Stars/AGT-CPS. Dit is de situatie als gevolg van het verlies dat de Pirates zaterdagavond in elf innings leden tegen lijstaanvoerder Sta Rosa Indians/Mennen Speedstick.

Uitermate boeiend was het treffen tussen Pirates en Indians. De beslissing viel pas in de tweede extra-inning. De Sta Rosa-ploeg nam aanvankelijk het initiatief in de wedstrijd met 2-0, maar de Piraten halveerden de achterstand in de zesde inning middels een homerun van Ramsey Betorina en maakten gelijk in de 'lucky seven' op honkslagen van Charlie en Michelangelo Cijntje.

De negende, tiende en elfde inning hadden een dramatisch verloop. De Sta Rosa-ploeg faalde zowel in de negende inning als in de tiende inning met alle honken bezet. In de tiende inning zelfs met alle honken bezet zonder één enkele out. Roy Hersilia had de slagbeurt namelijk geopend met een tweehonkslag, de daaropvolgende slagman had het eerste honk veilig bereikt op een fout van de shortstop, terwijl de Sta Maria-pitcher als onderdeel van de verdedigingsstrategie een 'intentional walk' weggaf. Met alle honken bezet faalde Sandley Martina (drieslag), waarna Lilin Martinez een 'rolling' naar het derde honk sloeg, welke op onnavolgbare wijze door derde honkman Percey Schoop in een doubleplay werd omgezet. Met als gevolg dus dat de 2-2 stand bleef gehandhaafd.

Driemaal is scheepsrecht. Dat bleek in de elfde inning toen Indians, ditmaal na twee outs, wederom een loper in scoringspositie bracht. Na twee outs gaf pitcher Arthur Bonevacia een vrije loop en dit bleek het begin van het einde voor hem en Pirates want Hugh Lopez en Roy Hersilia kwamen achter elkaar door met honkslagen waarmee de winnende run werd gescoord. Orsendo Clemencia eindigde als winnende werper. Hij wierp vanaf de zevende inning na zes innings heuvelwerk van Rupert Straker. Bonevacia wierp de gehele wedstrijd voor Pirates.

Vier keer zoveel punten werden gescoord in de ontmoeting van gistermiddag tussen Royal Scorpions/Mr Baseball en Amstel Brewers. Laatstgenoemde ploeg sloot met deze wedsrijd haar eerste seizoen in de AA-afdeling af en wel met een record van 12-18. Ofschoon het optreden van de Brouwers in hun eerste seizoen heel redelijk genoemd kan worden, was het gistermiddag door hen vertoonde spel niet navenant. Zij begingen niet minder dan acht veldfouten en kregen klop met 15-5.

In het eerste gedeelte van de wedstrijd (de eerste vijf innings) werd nog goede tegenstand geboden - men maakte zelfs een achterstand van 0-4 ongedaan - maar daarna ging het falikant mis. Met name in de zesde inning toen Scorpions geholpen door zwak pitcherswerk en misgrepen van de velders zes punten scoorde, gevolgd door nog eens vijf in de zevende inning welke ook door toepassing van het knockoutsysteem de laatste inning van de wedstrijd werd. De eindcijfers waren: 15-15-2 en 5-8-8 met als winnende pitcher Rignald Martina en verliezer Richinel Elisabeth.

Zoals eerder vermeld, wordt vanavond de beslissende wedstrijd gespeeld voor Pirates en Groot Kwartier Stars. Pirates komt dan namelijk uit tegen Wild Cats.

VOETBAL / PARIJS - De Argentijnse voetballer Jorge Burruchaga heeft vrijdag afstand gedaan van zijn profstatus, zodat zijn Franse club Nantes een andere buitenlander kan aantrekken. Burruchaga onderging vorige maand een knieoperatie die hem zes maanden buitenspel houdt. Franse clubs mogen twee spelers van buiten de EG onder contract houden. Nantes heeft de Joegoslaaf Jacovljevic en wil een zekere Jefet N'Doram uit Tchad.

Van der Velde op heterdaad

BREDA - Johan van der Velde (33) is voor de tweede keer in enkele weken tijd op heterdaad betrapt bij een diefstal.

Deze week werd de exberoepsrenner door een politiepatrouille gesignaleerd toen hij op de Ambachtenlaan in Breda een postzegelautomaat van de muur probeerde te slopen.

In zijn auto ontdekten de agenten een tweede automaat, afkomstig van een diefstal in de omgeving van Breda.

In juli werd Van der Velde in Breda met zijn broer opgepakt toen ze enkele motormaaiers uit een fabriek hadden gestolen. Hij bekende toen der tien inbraken en diefstallen in zijn woonplaats Rijsbergen en Breda.

De in juni met wielrennen gestopte professionaal is ingesloten en wordt vrijdag voorgeleid aan de officier van justitie in Breda, aldus een woordvoerder van de Bredase politie.

TON DRIESSEN EN LI-LI HOLM

Masters in Reiki-therapie

"Boosheid oorzaak van vele ziekten"

WILLEMSTAD — Reiki is geen godsdienst, je hoeft er niet in te geloven. Reiki kent geen hiërarchie, iedereen is gelijk aan elkaar. Wat is het dan wel? Universele levenskracht die ziekten kan genezen en de dood net zolang kan uitsluiten totdat iemand er zelf voor kiest om met het leven op te houden. Zo staat Reiki beschreven in de literatuur, en zo vertellen ook de Reiki-masters Ton Driessen en Li-Li Holm die op 18 september op Curaçao zijn aangekomen om Reiki over te dragen aan mensen op het eiland. Door middel van cursussen en behandelingen wijden zij leken in in de geheimen van...

Het lijkt wel een sprookje zoals de filosofie van Reiki eruitziet. "Zo is het eigenlijk ook", vindt Li-li Holm. "Op een goede dag ben ik ermee in contact gekomen, zo zou het verhaal kunnen beginnen. Er is echt een keerpunt in mijn leven gekomen sind ik Reiki heb."

Dat blijft geheimzinnig klinken, maar volgens de masters in Reiki, is de kern heel simpel: Reiki is een genezingstechniek die bestaat uit hand-oplegging waarbij energie vanzelf stroomt naar de zieke plekken. Rei betekent universeel en ki is energie.

Wat ziektes betreft gaat Reiki er vanuit dat de mens gedurende zijn leven heel wat frustraties opbouwt. Boosheid en onvrede vanuit het verleden zijn de oorzaken voor veel ziektebeelden. Vanuit dat standpunt is het mogelijk om elke ziekte te genezen.

"En iedereen kan het leren", aldus Ton Driessen die zelf in 1984 met Reiki in contact kwam. "Het is gewoon een kwestie van energie doorgeven aan elkaar door handoplegging. Degene die je behandelt gaat ontspannen liggen en jij legt je handen op. Er zijn wel verschillende manieren, de één leert het zo en de ander doet het op een andere manier, maar het principe is voor iedere Reiki hetzelfde. En het leuke is dat je elkaar na een paar lessen kunt behandelen."

Reiki-cursisten doorlopen een eerste en tweede graad en kunnen daarna verder leren voor Reiki-master. Volgens Driessen wil dat niet zeggen dat je daarna bekwaam therapeut bent, zoals sommige mensen wel eens denken. "Reiki is niet iets dat met diploma's te waarderen is. Je leert voortdurend nieuwe dingen, ook al heb je de masters-graad."

GELUK

Beide masters die Curaçao deze week bezoeken, bevestigen dat ze zelf eerst sceptisch tegenover Reiki stonden. Beiden zijn het leerlingen van Inger Droog die in Nederland is begonnen met de lessen in Reiki en die ook op Curaçao al eens lessen heeft gegeven.

Li-li: "Ik ben pas later gaan ervaren wat Reiki betekende. Zelf was ik niet ziek, maar ik ging me anders voelen, prettiger. Ik had het gevoel dat ik steeds meer het woordje 'geluk' benaderde.

Ton: "Ik ging de waarde van Reiki inzien toen ik begon andere mensen te behandelen. Ik merkte het resultaat bij hen. Ten eerste zag ik dat ze zich volledig ontspanden, daarna bleek dat mijn behandeling effect had op ziekteverschijnselen."

Ook Li-li Holm heeft die ervaring. Ze is er heilig van overtuigd dat zelfs de meest ernstige kwaal kan genezen, als de persoon dat zelf wil. "Ik heb eens een vrouw behandeld die erg ziek was. De dokters hadden de hoop opgegeven. Tot in het ziekbed heb ik haar Reiki-behandelingen gegeven en ze heeft het gehaald, ze leeft nog steeds." Dat het ook anders kan, geeft het voorbeeld van haar vader aan. Die is vorig jaar overleden, terwijl hij nog maar 64 was. "Hem heb ik geprobeerd te behandelen, maar hij gaf zich niet over. Hij heeft duidelijk de keuze gemaakt om dood te gaan. De één maakt die keus bij 64 jaar, de ander bij 40 jaar en weer een ander bij 100 jaar."

Opvallend is dat zowel Ton Driessen, als Li-li Holm een sigaret opsteken tijdens het interview. "Ja", lachen ze. "Reiki legt niemand verboden op. Iedereen moet zelf voelen wat goed is voor hem of haar. Als je denkt dat roken ongezond voor je is, moet je het zeker niet doen, want dan krijg je een schuldgevoel en dat veroorzaakt ziektes. Maar kijk naar de Indianen, die rookten ook voor hun innerlijke rust. Wij leggen niemand op wat hij wel of niet moet doen, welk eten hij moet nemen. Dat is allemaal voor eigen verantwoordelijkheid."

Een andere onthulling van Ton's zijde: als hij zich gespannen voelt, of niet lekker in zijn vel zit, koopt hij een stapel video's, sluit zichzelf twee dagen op en bekijkt dan de films. "Dat is mijn manier van ontspannen".

"Maar voor mij zou dat niet werken", aldus Li-li. "Ik zou er compleet gestressed van raken, maar dat is het individuele verschil tussen mensen."

Samen: "Wat wij mensen vaak als advies geven als ze komen voor een behandeling is doe het wat rustiger aan." Tijdens de cursus leren de cursisten hoe ze anderen en zichzelf moeten behandelen, ze krijgen wat informatie over de geschiedenis van Reiki, zoals die honderd jaar geleden is ontstaan in Japan en er wordt gewerkt aan eigen ervaringen.

Arrestatie in Manila



■*MANILA - Linkse studenten werden aangehouden in de Filipijnse hoofdstad nadat zij autobanden in brand hadden gestoken om hun solidariteit te betuigen met de transportstaking. In Manila is het de laatste tijd erg onrustig.* (AFP-satellietfoto)

Bulgaarse partijleider stopt ermee

SOFIA - Alexander Lilov, leider van de Bulgaarse socialistische partij (BSP, voormalige communistische partij) heeft maandag gezegd zich niet herkiesbaar te stellen. Lilov zei bereid te zijn plaats te maken voor jongere leiders. "Er ligt een verzoek aan mij om mij niet kandidaat te stellen" zei hij. "De partij heeft een pragmatische, minder omstreden leider nodig."

Pond sterling doet het iets beter

Dollar op zelfde peil

AMSTERDAM - De wisselmarkten in West-Europa moesten het maandagmorgen stellen zonder impulsen uit Japan. De financiele markten daar waren gesloten in verband met een nationale feestdag. In Amsterdam stond de dollar om 10.00 uur op Nf 1,7730, dezelfde koers als aan het slot van de handel van afgelopen vrijdag.

De handel was kalm nadat er in het weekeinde geen verrassende verklaringen waren uitgegeven door de grote industrielanden (G-7), die in Washington bijeen waren. Toch staat de dollar nog steeds onder druk van de zwakke gang van zaken in de Amerikaanse economie. Deze druk wordt iets verlicht door de verwachting dat de rente in de Verenigde Staten vooralsnog niet zal worden verlaagd.

Het **pond sterling**, dat afgelopen vrijdag nog met ruim vier cent in koers daalde, deed het maandagmorgen iets beter. Om 10.00 uur noteerde het pond Nf 3,2920 tegenover een slotkoers van Nf 3,2820 eind vorige week. De Britse minister van Financien, John Major, had verklaard dat de rente in zijn land voorlopig op een hoog peil wordt gehouden teneinde de inflatie te bestrijden. Vanmorgen verklaarde Major dat de vermindering van de economische groei die op het ogenblik plaatsvindt "absoluut nodig" is om de inflatie te verminderen. De groeivertraging is volgens hem van tijdelijke aard. Er is geen sprake van een recessie, aldus Major.

Voor de **goudprijs** werd maandagmorgen in Zuerich een openingsprijs opgegeven van 389,70 dollar per ounce (31,1 gram). Op de laatste dag van de afgelopen week ging het goud de markt uit op 391,50 dollar per ounce.

SUCCESVOL FESSKA-SYMPOSIUM:

Actuele ethische vraagstukken:

Ingevroren embryo's en de onfeilbaarheid van de paus

Het door de FESSKA (Fundashon Estudio Superior i Sientífiko Katoliko Antias) georganiseerde symposium 'Ethiek, gisteren - vandaag - morgen' stond afgelopen zaterdag in het teken van de kerkelijke en de medische ethiek. Brandende kwesties als: 'Hoe moeten we de onfeilbaarheid van de paus begrijpen?' en 'Is een ingevroren embryo al een mens?' kwamen aan de orde.

LEVENDIG

De lezing van professor dr Enrique Dussel die over 'Ethiek in Latijns Amerika' zou gaan, kon helaas geen doorgang vinden. In de afsluitende paneldiscussie waaraan onder meer de Curaçaose specialist Paul de Windt deelnam werd enthousiast gedebateerd. Dat de ethiek aanleiding kan zijn voor een levendige discussie werd op dit tweedaags seminar op de U.N.A. ruimschoots bewezen.

PYRAMIDE

De in Heerlen (Nederland) docerende professor dr P. Stevens beet zaterdagochtend het spits af met een lezing over ethiek en kerkelijk leiderschap. Stevens, buitengewoon hoogleraar canoniek (kerkelijk) recht, noemde zich een pionier op dit terrein. 'Er is nauwelijks literatuur te vinden over de vraag wie er nu eigenlijk toezicht op de kerkelijke leiders moet houden'. Volgens de hoogleraar is er de afgelopen jaren veel veranderd in de hiërarchische struktuur van de kerk. Stond de paus vroeger eenzaam op het topje van de pyramide, nu zien we de hoogste kerkelijke leider meer en meer midden in de kerkelijke gemeenschap staan, aldus Stevens. Overigens illustreerde hij dit aan het reisgedrag van de huidige paus. 'Nog nooit was er een paus die het St Pieterplein zo internationaal heeft gemaakt.' Het is tegenwoordig niet meer zo dat wij alleen moeten leren van de paus. Er is eerder sprake van een dialoog: de paus leert ook van ons, vervolgde Stevens.

DIALOOG

De onfeilbaarheid van de paus werd daarop getoetst aan het kerkelijk recht. 'Niet alles wat de paus zegt is zonder meer onfeilbaar. Als we naar de wetten van de kerk kijken blijkt daaruit dat alleen die uitspraken onfeilbaar zijn die uitdrukkelijk als zodanig uitgesproken worden'. Zo is religieuze volgzaamheid van de gelovige volgens Stevens niet slechts een kwestie van onderwerping maar ook van kritiek. 'Kritiek van de gelovige op de woorden van de katholieke leiders is goed want die toont een warme belangstelling aan voor het wel en wee in de kerk. Bovendien is er dan ruimte voor een dialoog met de leiders', aldus de professor. En juist deze dialoog die uit overleg en advies bestaat, is volgens Stevens een mogelijkheid om enigszins toezicht te houden op de uitspraken van de hoogste kerkelijk leider.

RARITEIT

'Mogen we alles wat we kunnen', was de hamvraag in de lezing van moraaltheoloog Beemer. De aan de Katholieke Universiteit van Nijmegen docerende professor ging in op de ethische gevolgen van aktuele medische ontwikkelingen. Hij stelde dat de huidige gang van zaken in de medische technologie ons dwingt over ethiek na te denken. Een voorbeeld van een 'ethische rariteit' was laatst in het nieuws. Een rijk Australisch echtpaar had moeite met het krijgen van kinderen en via de methode van In Vitro Fertilisatie een aantal embryo's ingevroren. Bij een vliegtuigongeluk kwam het echtpaar om het leven. 'Zijn die bevroren embryo's te beschouwen als mensen en mogelijke erfgenamen van het kapitaal van de overleden ouders?', vroeg Beemer zich af.

Verder wees de moraaltheoloog op de desastreuze gevolgen van de 'voorspellende geneeskunde' voor AIDS-patiënten. 'Wanneer vastgesteld is dat iemand sero-positief is komt die persoon in een acute gewetenscrisis terecht. Hij raakt sociaal geïsoleerd. In de samenleving zien we als gevolg daarvan een tweedeling ontstaan: de uitgestoten AIDS-lijders en de anderen.'

BARMHARTIGHEID

Beemer, die in Nederland een adviserende taak in medisch ethische kwesties vervult, sprak vervolgens over twee overwegingen die een rol spelen bij mogelijke euthanasie. Als eerste noemde hij de vraag of de patiënt in staat is zelf te beslissen over zijn leven. Mensen die onmondig zijn en bijvoorbeeld in coma liggen, demente bejaarden of zwaar gehandicapten: zij zijn hier niet toe in staat. Een tweede overweging is de barmhartigheid van de arts en de familie die een rol kan spelen bij de lijdende patiënt, die zelf om de dood vraagt. Overigens wees de professor er op dat euthanasie in Nederland nog niet gelegaliseerd is, hoewel het in de praktijk wel toegepast wordt.

ZACHTE HANDEL

Dr Paul de Windt, werkzaam als orthopeed in het St.Elisabeth Hospitaal, sprak namens de artsenvereniging over de problemen die een beginnend arts heeft met zijn eigen geweten. Medici hebben geen instantie om zich op te beroepen bij gewetenskwesties, aldus de orthopaedisch chirurg. Hij wees verder op het belang van een goede verstandhouding met de patiënt. 'Op de Antillen wordt de arts eerder beoordeeld op de wijze waarop hij met z'n patiënten omgaat dan op zijn deskundigheid.' De Windt benadrukte bovendien dat artsen hun vak nooit louter vanuit financiële overwegingen zouden moeten uitoefenen. Hierbij wees hij op het spreekwoord van zijn grootvader: harde handel maakt zachte handel vies.

ROLLS ROYCE

Dat de medische zorg op Curaçao voor iedereen beschikbaar en niet-discriminerend is, mag volgens De Windt uniek in de wereld genoemd worden. 'We realiseren ons te weinig dat we hier wat de medische zorg betreft in een Rolls Royce rijden en toch maar voor een Fiatje willen betalen'.

De FESSKA en de UNA hebben met dit seminar een welkome bijdrage weten te leveren aan de aktuele discussie over hete hangijzers in de kerkelijke en medische ethiek.

HENNIE HARINCK

Volendam vrij snel op achterstand

Elf minuten voldoende voor 3-1 winst voor Ajax

AMSTERDAM - Ajax heeft aan elf flitsende minuten genoeg gehad om te winnen van Volendam. Na die periode was het al 2-0 voor de Amsterdammers. Na het uitbundige begin scoorden beide ploegen in een matig restant nog een keer. Zo werd het in De Meer 3-1.

Beenhakker, die het zich kon veroorloven Silooy, Verkuyl en Ronald de Boer op de tribune te laten, sprak van een teleurstellend duel. De technisch directeur van Ajax is een van de weinige in Nederland werkende toptrainers die reëel terugkijkt op wedstrijden. Veel van zijn collega's spreken al van topamusement, als er twee keer op doel is geschoten.

Wellicht deed Beenhakker zijn ploeg iets tekort. Zelfs een wat teleurstellend Ajax laat vaak nog meer leuks zien dan een gemiddelde eredivisieclub. Was bijvoorbeeld de goed spelende Bergkamp iets "scherper" geweest, dan had hij alleen al drie keer kunnen scoren.

Nu kwam Ajax na de vlotte opening, met doelpunten van Pettersson en de wat zieke Van 't Schip, zowaar nog in moeilijkheden. Uit een scrimmage zorgde de Limburger Peters voor een tegendoelpunt. Het was de eerste Volendamse treffer van de ex-VVV'er.

Clayton kreeg na de rust twee unieke mogelijkheden op de gelijkmaker. Eerst kopte hij vallend op de paal, nadat iedereen een kromme bal van Berghuis miste. Kort voor tijd schoot hij in vrije positie op de voet van doelman Menzo.

BIJNA STUNTJE

Dat Volendam nog bijna voor een stuntje zorgde, kwam omdat **Ajax** verzuimde het tempo hoog te houden. "We vergaten duels te winnen, de bal te houden en snelheid te maken", zei Beenhakker. "De ploeg deed denken aan vorig seizoen. We wisselden goede met heel slechte momenten af. We moeten er geen drama van maken. Het was ons eerste mindere optreden in dit jaar. Dat wil niet zeggen dat ik er blij mee ben."

Willems besliste de wedstrijd pas drie minuten voor tijd. De vervanger van Pettersson maakte 3-1, op aangeven van Blind. Even eerder had Bergkamp na een mooie aanval tegen de onderkant van de lat geschoten.

Trainer Steegman van Volendam deed niet dramatisch over het verlies. Hij somde slechts de tribuneklanten van Ajax op, van wie hij er graag eentje (bijvoorbeeld Verkuyl) zou huren.

"Verder had ik mijn ploeg op het hart gedrukt op te passen voor een snelle tegentreffer. Waarschijnlijk had elke trainer dat kunnen bedenken. Na elf minuten stond het dus 2-0. Ik hield m'n hart vast. Achteraf moet ik zeggen dat een puntje voor ons nog heel goed mogelijk was geweest."

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BASEBALL
(AA-klasse)
20.00 uur Sta Maria Pirates vs Wild Cats - Sentro Deportivo Kòrsou.

* * * * * *

Te veel voetbal op de televisie

ROME - Duizenden televisie-kijkershebben zich bij de Italiaanse staatszender RAI beklaagd over het feit dat te veel voetbal wordt uitgezonden.

Volgens de RAI ergerden de tv-consumenten zich vooral over het feit dat geen alternatieven voor handen zijn.

Overigens hebben, volgens de RAI en enkele particuliere zenders, afgelopen woensdag toch meer dan 21 miljoen Italianen het eerste optreden van de zeven Italiaanse clubs in drie Europese bekertoernooien gedurende tien uur uitzending live of opgenomen gevolgd.

Volgens Italiaanse kranten is de grote hoeveelheid voetbal op de televisie er de oorzaak van dat bij enkele Europese bekerwedstrijden de stadions woensdag niet uitverkocht waren.

Bij de wedstrijd Napoli - Ujpest Dosza zaten 40.000 toeschouwers in het San Paolo-stadion, dat plaats biedt aan 73.000 kijkers. In het Olympisch stadion in Rome waren bij het duel AS Roma - Benfica 59.000 van de 81.500 plaatsen bezet.

AC Milan leidt ongeslagen Serie A

Napoli ook door tweede debutant verslagen: 1-0

ROME - Napoli is in de Italiaanse Serie A van slag. De landskampioen verloor voor de tweede achtereenvolgende keer van een debutant. Parma was in eigen huis te sterk: 1-0.

AC Milan staat nu zonder puntverlies alleen op kop. De ploeg werd zondag tegen Fiorentina geleid door een geïnspireerde Van Basten. AC Milan heeft zes punten, Napoli nog maar een. De formatie van Maradona verloor bij Parma met 1-0. Osio maakte na 64 minuten het enige doelpunt. De vorige nederlaag werd tegen Cagliari in Napels geleden. Dat was de eerste nederlaag van Napoli in eigen huis sinds zeventien maanden.

Van Basten opende de score tegen Fiorentina. Het was de tweede competitietreffer van de Nederlandse international. Fuser, vorig seizoen nog spelend voor de winnaar van de Europese beker voor landskampioenen, maakte gelijk. Masaro hielp AC Milan aan de winnende treffer.

Inter leed zijn eerste nederlaag. De ploeg verloor met 0-2 van Torino. Centrale man Mathaus bleef geblesseerd aan de kant. De kampioen van de Serie B van het vorig seizoen kwam op voorsprong door een treffer uit een vrije trap van de Spaanse international Martin Vazquez, onlangs overgenomen van Real Madrid. Lentini besliste het duel.

Pisa, tot zondag eveneens nog zonder puntverlies, speelde thuis gelijk tegen Genua: 0-0. Deze debutant staat desondanks nog tweede, samen met Atalanta en Sampdoria. Atalanta versloeg Cagliari (2-1), ondermeer door een doelpunt van de Argentijnse international Cannigia. Sampdoria, winnaar van de Europa Cup voor bekerwinnaars, was te sterk voor Bologna: 2-1. Uitblinker Michallitsjenko, international voor de Sovjetunie, maakte een van de doelpunten.

AS Roma herstelde zich door Bari te verslaan, 1-0. Carnevale, vorig seizoen nog spelend voor Napoli, maakte zijn derde treffer van het seizoen. Juventus kwam niet verder dan 1-1 tegen Cesena. Internationaal Baggio zette 'Juve' op voorsprong door een strafschop te benutten. Pierleoni maakte gelijk.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de stand in de Serie A na de derde speeldag:

Atalanta - Cagliari: 2-1; Cesena - Juventus: 1-1; Lecce - Lazio Roma: 1-0; AC Milan - Fiorentina: 2-1; Parma - Napoli: 1-0; Pisa -Genua: 0-0; AS Roma - Bari: 1-0; Sampdoria - Bologna: 2-1; Torino - Inter Milan: 2-0.

De stand:

1.	AC Milan	3-6
2.	Pisa	3-5
3.	Atalanta	3-5
4.	Sampdoria	3-5
5.	Inter Milan	3-4
6.	AS Roma	3-4
7.	Juventus	3-4
8.	Genua	3-3
9.	Torino	3-3
10.	Parma	3-3
11.	Lecce	3-3
12.	Lazio Roma	3-2
13.	Bari	3-2
14.	Cagliari	3-2
15.	Cesena	3-1
16.	Napoli	3-1
17.	Fiorentina	3-1
18.	Bologna	3-0

Willem II naar verdiende 3-2 winst

Feyenoord lijdt bij Willem II eerste competitie-nederlaag

TILBURG - Zo goed Feyenoord vorige week in De Kuip tegen PSV presteerde, zo slecht kwamen de Rotterdammers zondag tegen Willem II voor de dag. Vooral voor de rust kregen de bezoekers in Tilburg alle hoeken van het veld te zien. Na de rust drong Feyenoord weliswaar meer aan, maar op het uiteindelijke resultaat (3-2), viel voor Rotterdam niets af te dingen.

De uitslag, na een spectaculaire, door scheidsrechter Reygwart goed geleide wedstrijd, betekende de eerste nederlaag van Feyenoord dit seizoen. Voor Willem II was het de eerste winst op Feyenoord sinds de terugkeer van de Tilburgers, drie seizoenen terug, in de eredivisie.

Bij Willem II deed Wolffs (griep) niet mee, waardoor trainer Koster gedwongen was tot enkele omzettingen. Van der Borgt, eigenlijk spits, speelde achter de aanval en daar had Feyenoord duidelijk niet op gerekend. Practisch ongehinderd kon Van der Borgt onrust zaaien, waardoor andere Willem II-ers kansen kregen.

Het was dat met name Sylla (nog) niet op scherp stond, anders was de wedstrijd al in het eerste kwartier beslist. Een andere factor was dat Feyenoord al na zeven minuten Metgod (lichte blessure) moest missen. Trainer Bengtsson wenste dat echter niet als excuus aan te voeren. "Willem II heeft verdiend gewonnen, van te voren was ik over deze wedstrijd al ongerust."

Vlak voor de rust nam Willem II afstand. De eerste, in de veertigste minuut, werd ingeleid door de jeugdige Willem II-verdediger Bart Jansen.

In de tweede helft moest Feyenoord komen en had Willem II duidelijk meer moeite met het inmiddels spekgladde veld dan de Rotterdammers. Blinker kreeg menige schietkans, maar mikte of te hoog of vond Willem II-doelman Jansen op zijn weg. Aan de andere kant loerde Willem II op de counter. Twaalf minuten voor het einde vond Feyenoord de aansluiting.

Griga, pas vijf minuten tevoren ingevallen voor Van der Laan, veranderde een afstandschot van Scholten van richting: 2-1. Willem II leek het even moeilijk te krijgen, maar drie minuten later was de marge al weer twee doelpunten. Na een pass van Bart Jansen rende Stewart vanaf eigen helft op het Feyenoord-doel af en liet De Goeij kansloos: 3-1. Feyenoords tweede treffer (twee minuten voor tijd opnieuw door Griga uit een scrimmage) kwam voor de Rotterdammers te laat.

In en rond de Golf

IRAK zal dit jaar voor het eerst niet door zijn minister van Financien zijn vertegenwoordigd op de jaarvergadering van het IMF en de Wereldbank. De regering in ballingschap van Kuwayt komt daarentegen met een zware delegatie onder leiding van minister van Financien Ali Khalifa Al-Sabah. De ambassadeur van Irak in de VS heeft volgens ambassadeur Mohammed Al-Mashat al 2 weken geleden uit Baghdad te horen gekregen dat er dit jaar geen delegatie komt naar de vergadering die dit weekeinde begint. Een reden voor het besluit is naar buiten toe niet gegeven. Al-Mashat zei wel dat de voorbereiding van de vergadering is bemoeilijkt door de uitwijzing van de Iraakse handels- en financiele attache in de VS drie weken geleden.

***

De TURKSE politie heeft 87 mensen gearresteerd nadat een illegale demonstratie tegen oorlog in het Golfgebied zondag eindigde in gevechten met de veiligheidspolitie. De politie schoot in de lucht om de demonstranten terug te drijven die de ordetroepen met stokken en stenen aanvielen. "Er zijn ook vrouwen opgepakt", verklaarde een functionaris, "maar niemand is gewondgeraakt tijdens de incidenten". Uit een opiniepeiling van een Turkse krant bleek vorige week dat tweederde van de Turken ertegen is dat er een oorlog uitbreekt met het naburige Irak als gevolg van de invasie van Kuwayt op 2 augustus.

***

Volgens de ISRAELISCHE krant Ha'Aretz staan de VS en Israel op het punt een akkoord te sluiten over opslag van Amerikaanse wapens in Israel. Het zou om wapens ter waarde van 100 miljoen dollar gaan. Volgens de krant zou de opslag in de toekomst snellere mobilisatie van VS-troepen in de Golf mogelijk maken. Het idee zou niet nieuw zijn maar nieuw leven zijn ingeblazen door de huidige oorlogsdreiging.

***

Op SCHIPHOL zijn sinds de afkondiging van het handelsembargo tegen Irak nog geen embargoschendingen geconstateerd. Volgens de luchthaven Schiphol worden met name vertrekkende vrachtvliegtuigen scherp in de gaten gehouden.

***

De landelijke bijeenkomst van het Komitee Anti Golforloog zaterdagmiddag in AMSTERDAM is zonder problemen verlopen. Enkele duizenden mensen namen er aan deel. De organisatoren waarschuwden voor de start van de optocht van de Dam naar het Museumplein voor eventuele provocaties door aanhangers van de Centrumdemocraten maar daarvan is geen sprake geweest. Op spandoeken werd onder meer de terugtrekking van de Amerikanen uit de Golf geeist en werd gesteld dat de olie geen bloedvergieten waard is.

***

KURDISCHE rebellen hebben vrijdag in Londen gezegd dat Irak ongeveer 9.000 kolonisten naar het bezette Kuwayt heeft overgebracht. De Democratische partij Kurdistan (KDP) uit Irak maakte in een verklaring bekend dat de kolonisten bestaan uit ongeveer 2.000 families die afkomstig zijn uit het gebied rond Basra. Volgens de KDP-verklaring, waarvoor een bevestiging uit onafhankelijke bron ontbreekt, zijn de Iraki's voorzien van valse Kuwaytse geboortebewijzen en documenten en zijn zij ondergebracht in woningen in Kuwayt.

***

NEDERLANDSE mariniers zijn zaterdagochtend in de Straat van Hormuz voor controle aan boord van het Indiase schip Tipu Sultan gegaan. Daar is niets bijzonders gevonden, aldus een woordvoerder van het ministerie van Defensie in Den Haag zondag. De twee Nederlandse fregatten Witte de With en de Pieter Florisz patrouilleren in de Straat van Hormuz als deel van de internationale strijdmacht die moet voorkomen dat net handelsembargo tegen Irak wordt doorbroken. De Tipu Sultan had aangegeven op weg naar Kuwayt te zijn om mensen op te halen. Na de controle heeft het schip zijn reis voortgezet.

***

In afwachting terugreis



AZRAQ - Aziatische kinderen houden een oogje in het zeil bij de stapels koffers van vluchtelingen in het Azraqkamp. De kinderen waren op dat ogenblik in afwachting van de uitreis-papieren waarmee zij naar hun vaderland zouden kunnen terugkeren. *(AFP-satellietfoto)*

Doden bij aanslagen in Ulster

BELFAST - Bij twee aanslagen zijn het afgelopen weekeinde in Ulster twee mannen om het leven gekomen.

Een Britse soldaat werd in het graafschap Armagh vermoord door gemaskerde mannen die hem in zijn auto doodschoten. De soldaat, de zevende soldaat van het Ulster Defence regiment (UDR) die dit jaar het slachtoffer van een aanslag werd, was op slag dood. Zijn verloofde kon ongedeerd uit de auto vluchten. In een tweede aanslag drongen gewapende mannen een bar in het stadje Lisburn binnen, waarna zij op twee mannen aan de bar schoten. Een van hen was op slag dood, terwijl de andere met spoed naar het ziekenhuis moest worden overgebracht. Geen van beiden had banden met het leger en de politie gaat ervan uit dat het om een interne strijd binnen protestantse paramilitaire groepen gaat.

Vonnis in Surinaamse coca-zaak

ROTTERDAM - De 27-jarige W. Simson en de 26-jarige S. Burke uit Suriname zijn maandag door de rechtbank in Rotterdam veroordeeld tot vijf respectievelijk drie jaar gevangenisstraf. De rechtbank achtte hen schuldig aan de invoer in Nederland van 187 kilo cocaine vanuit Suriname.

Het tweetal werd op 3 juni op Schiphol gearresteerd, nadat de douane de cocaine had aangetroffen in dichtgesoldeerde blikken, die in dozen verpakt waren. De twee mannen hadden geen rekening gehouden met controle omdat een douaneambtenaar van de smokkel op de hoogte was. De zaak tegen deze 31-jarige douaneambtenaar M. Houwen is aangehouden. Tegen Simson was negen, tegen Burke zeven jaar geeist.

Vijfduizend man moet de laan uit

NEW YORK - De op twee na grootste Amerikaanse bank Chase Manhattan stuurt vijfduizend van haar 41.000 werknemers naar huis en gaat het dividend over het vierde kwartaal halveren. De bank maakte dit weekeinde tegelijk deze maatregelen bekend dat over het derde kwartaal een verlies is geleden van 625 miljoen dollar.

Het verlies is voor een deel het gevolg van herstructureringskosten van 350 miljoen dollar. Bovendien voegt de bank 650 miljoen dollar toe aan de reserves vanwege mogelijke verliezen op uitstaande leningen aan Derde wereld-landen. Het verlies zou nog groter zijn geweest als geen rekening wordt gehouden met de winst van 117 miljoen dollar op de verkoop van het kantoorgebouw in Frankfurt.

Eind vorige week liet de bank al weten de kosten met driehonderd miljoen dollar per jaar te willen drukken. De bank staat onder druk van hogere afschrijvingskosten op Derde wereld-leningen en op leningen op onroerende goed in de Verenigde Staten waarvan de waarde de laatste tijd fors omlaag is gegaan.

OOK ELDERS

Chase zegt overigens in het vierde kwartaal dit jaar een winst van 140 miljoen dollar te verwachten. De koers van het aandeel Chase Manhattan is vrijdag op de beurs van New York gedaald tot 12,75 dollar en is daarmee op het laagste niveau sinds het midden van de jaren '70 terecht gekomen. Sinds 13 september is het aandeel met twintig procent gedaald.

Het is voor het eerst sinds 1974 dat een grote Amerikaanse bank haar dividend verlaagt. Inmiddels hebben meerdere middelgrote Amerikaanse banken ontslagen aangekondigd. De Chemical Bank wil elfhonderd werknemers ontslaan en de Hanover veertienhonderd medewerkers. Door de ineenstorting van de onroerend goed-prijzen in de VS hebben inmiddels al talrijke kleine banken hun deuren moeten sluiten. De Amerikaanse toezichthoudende autoriteiten willen een bankcrisis voorkomen door hogere bijdragen te vragen voor overheidsmaatregelen ter bescherming van spaarders en andere eisen te verscherpen.

Lancering ruiteveer uitgesteld

WASHINGTON -- Na een reeks lekkages in het brandstofreservoir van het ruimteveer Columbia heeft de Nasa besloten de lancering voor onbepaalde tijd uit te stellen. Dit heeft het Amerikaanse dagblad de 'Washington Post' gemeld.

Dinsdag werd de Nasa al gedwongen de shuttle wegens dezelfde oorzaken voor de vierde keer aan de grond te houden. Ook de voorgenomen lancering van het ruimteveer in december is nu van de baan. Voorlopig geeft de Nasa voorrang aan de lancering van de Europese ruimtesonde Ulysses aan boord van het ruimteveer Discovery, die voor 8 oktober op het programma staat.

Voor de reis van de Discovery bestaat een 'lanceerraam' tussen 5 en 23 oktober. Mocht er een vertraging optreden, dan is de volgende lanceermogelijkheid pas over 13 maanden. Volgens de vluchtleider van de Nasa, William Lenoir, heeft de Discovery niet te kampen met mankementen.

Bij orthodoxe mars portret van tsaar meegedragen

MOSKOU - Russisch-orthodoxe gelovigen hebben zondag een mars door de straten van Moskou gehouden, waarbij zij een portret van de in juli 1918 geexecuteerde tsaar Nikolaas II, de laatste Russische monarch, droegen.

De ongeveer drieduizend mensen vierden de nieuwe inwijding van een kerk in Moskou. De politie greep niet in. De gelovigen die werden voorgegaan door de nieuwe Russisch-orthodoxe patriarch Aleksej II, liepen ongeveer drie kilometer van de Oespenski-kathedraal in het Kremlin naar de Hemelvaartskerk, die opnieuw werd ingewijd. De belangstelling voor de orthodoxe kerk in Rusland neemt toe en gaat gepaard met een groei van het Russische bewustzijn. Op een van de spandoeken was te lezen: "Wij zijn Russisch en God is met ons".

Reeks bomaanslagen in Manila

Acht gewonden bij explosies in hotels

MANILA - In de Filipijnse hoofdstad Manila zijn zondag in de zakenwijk Makati twee bommen ontploft bij een gebouw waarin zich onder meer de ambassades bevinden van Belgie en Iran. Volgens de politie werden de zelfgemaakte bommen door onbekenden vanuit een rijdende auto gegooid, maar wisten de daders te ontsnappen.

In een aantal hotels ontploften zondag eveneens bommen. Bij de explosies in het Mandarin en het Barden hotel raakten zeker vier Japanners en vier Filipijnen gewond door rondvliegend glas. Enkelen van hen zijn er ernstig aan toe, aldus de politie. In het Niko Manila Garden hotel deed zich eveneens een explosie voor, waarbij enkele gasten gewond raakten.

De afgelopen twee maanden zijn in Manila al zeker dertig bommen geexplodeerd. Het leger meent "een patroon" in de aanslagen te herkennen. Het heeft al eerder militairen die uit zijn op de omverwerping van de regering van president Corazon Aquino ervan beschuldigd aanslagen uit te voeren.

Filipijnse vakbonden hebben voor volgende week stakingen aangekondigd tegen onder meer verhoging van de benzineprijzen. Aquino heeft met zware maatregelen gedreigd als de stakingen uitdraaien op geweld.

Verkeerscontrole in Manila



MANILA - In verband met de toenemende spanning in de Filipijnse hoofdstad als gevolg van een transportstaking voeren soldaten controles uit op hoofdwegen. De staking is een protest tegen de recente prijsverhoging met 29 procent van de brandstoffen.

Paspoortcontrole bij gebruik Kanaal-tunnel

LONDEN - Eind oktober, wanneer het eerste tunnelcontact tussen Groot-Brittannie en Frankrijk een feit zal zijn, gaat de pascontrole aan beide zijden van de Kanaaltunnel van start. Dat is zondag in Londen bekend geworden. Zodra onderzee tunnelarbeiders van beide zijden elkaar de hand kunnen schudden, zullen zij voortaan bij het betreden van de tunnel hun pas moeten laten zien. Het graaf- en constructiewerk in de tunnel wordt veelal door gastarbeiders gedaan.

Zuid-Korea over brug met steun voor Golf-actie

SEOUL - De Zuidkoreaanse regering heeft maandag officieel bekendgemaakt dat men ongeveer 120 miljoen dollar zal meebetalen aan de multinationale troepenmacht in de Golf. Verder zal Seoul honderd miljoen aan "zachte leningen" en noodhulp verstrekken aan met name Turkije, Jordanie en Egypte. De VS hadden om 350 miljoen dollar gevraagd. Zuid-Korea geeft de militaire hulp niet alleen in cash, maar ook in de vorm van lucht- en zeetransportmiddelen, uniformen en gasmaskers.

ERNEST Saunders, de vroegere topman van het Britse drankenconcern Guinness heeft vrijdag hoger beroep aangetekend. Hij werd eind augustus veroordeeld tot vijf jaar gevangenisstraf. Hij kreeg vijf jaar voor samenzwering en diefstal en 3,5 jaar voor vervalsing van de boekhouding. De rechter bepaalde dat hij beide straffen tegelijkertijd mocht uitzitten.

Zeven grootste industrielanden bijeen in Washington:

Geen pessimisme over economische groei ondanks hoge olieprijzen

WASHINGTON - De zeven grootste industrielanden (G-7) zijn ondanks de sterke stijging van de olieprijzen door de Golfcrisis niet pessimistisch over hun economische vooruitzichten. De risico's van hogere inflatie en geringere economische groei kunnen door een verstandig beleid in de hand worden gehouden. Dit jaar is er opnieuw een behoorlijke economische groei, vooral op het Europese vasteland en in Japan, en 1991zal naar verwachting het negende achtereenvolgende jaar van expansie worden.

Dit staat in een verklaring die zaterdag is uitgegeven na afloop van beraad van de ministers van Financien en de Centrale-bankpresidenten van de Verenigde Staten, Canada, Japan, de Bondsrepubliek Duitsland, Frankrijk, Groot-Brittannie en Italie. De zeven landen hielden in Washington hun gebruikelijk onderonsje aan de vooravond van de jaarvergadering van het Internationale Monetaire Fonds (IMF). Exact vijf jaar tevoren traden de grootste industrielanden, toen nog zonder Canada en Italie, voor het eerst spectaculair als groep naar buiten met het "Plaza-akkoord". Dat zorgde voor een scherpe daling van de toen zeer hoge dollarkoers.

MEEST BEVREESD

Over de wisselmarkten wordt deze keer vastgesteld dat daar bij de internationale onzekerheid sprake is geweest van een "ordelijke" gang van zaken. Dit in tegenstelling tot de aandelenmarkten, waar zich flinke koersdalingen voordeden. Bij de vorige bijeenkomst in mei liet de G-7 weten dat het toenmalige lage niveau van de koers van de Japanse yen nadelige gevolgen zou kunnen hebben voor de wereldeconomie. Door de koersstijging van de yen sindsdien is dit gevaar geweken, aldus de ministers.

Het juiste antwoord op de stijging van de olieprijzen moet volgens de G-7 bestaan uit een op prijsstabiliteit gericht monetair beleid en een gezond begrotingsbeleid. Dat zal ertoe bijdragen dat de stijging van de olieprijzen de inflatie niet aanwakkert en kan zo het risico van geringere economische groei verminderen. Met dat laatste wordt bedoeld dat het uit de hand lopen van de inflatie de rente omhoog zal stuwen, wat remmend zal werken op de bedrijvigheid.

De verklaring duidt erop dat de G-7 het meest bevreesd is voor het inflatiegevaar. De VS, die nauwelijks meer economische groei kennen, denken er vermoedelijk een nuance anders over dan de meeste andere landen. De Amerikaanse minister van Financien, Nicholas Brady, verklaarde na afloop van de vergadering dat een zorgvuldige middenweg moet worden gevonden tussen beheersing van de inflatie en het voorkomen van een recessie. De Amerikaanse regering heeft er de laatste tijd geen geheim van gemaakt graag te zien dat de onafhankelijke Centrale banken de rente verlagen om de economie op te peppen.

SCHOK

Dat de schok van de olieprijzen zal meevallen komt volgens de G-7 mede doordat het energieverbruik efficienter is geworden. Dat leidt tot een betere aanpassing aan de prijsstijging en moet op den duur bijdragen tot een betere verhouding tussen vraag en aanbod van olie, aldus de verklaring. Wat het effect van de hogere olieprijzen betreft, volgt de G-7 in grote lijnen de inschatting en de beleidsadviezen die het IMF de afgelopen week presenteerde in zijn halfjaarlijkse rapport over de wereldeconomie. Dat geldt ook voor de noodzaak begrotingstekorten aan te pakken.

DE HANDEL in aandelen van het Britse conglomeraat Polly Peck is donderdag geschorst nadat de koers binnen enkele uren met 135 pence was gedaald tot 108 pence. Door de spectaculaire koersdaling is de marktwaarde van het bedrijf met 580 miljoen pond gedaald en het persoonlijk bezit van president-directeur en oprichter van het bedrijf Asil Nadir met 165 miljoen pond. Polly Peck zou donderdag met een mededeling komen, maar dat is niet gebeurd. De koersdaling komt na de aankondiging van Nadir dat hij Polly Peck van de beurs wil halen en wil terugbrengen naar familiebezit. De Londense effectenbeurs stuurde een kritisch rapport hierover naar de politie en het ministerie van handel omdat het meent dat Nadir in de procedure verscheidene regels heeft overtreden.

Acht doden bij incidenten

Strijd geluwd ANC en Inkatha

JOHANNESBURG - In zwarte steden in Zuid-Afrika zijn het afgelopen weekeinde acht mensen gedood, ondanks de verscherpte veiligheidsmaatregelen die de regering vorige week instelde om de gevechten in de zwarte woonoorden te beeindigen. Dat heeft een politiewoordvoerster maandag bekendgemaakt.

De ernstigste incidenten deden zich voor in de stad Daveyton, ten oosten van Johannesburg. Daar kwamen zondag twee zwarten om het leven toen drie gewapende mannen begonnen te schieten op een aantal huizen. In de stad werd verder het lichaam gevonden van een man die was doodgestoken en geslagen. Tijdens een voetbalwedstrijd raakten drie toeschouwers gewond toen drie mannen met automatische geweren het vuur openden. Volgens de woordvoerster is het nog niet duidelijk of de aanslagen in Daveyton het werk zijn van een en dezelfde bende.

De strijd in de zwarte steden tussen aanhangers van het Afrikaans Nationaal congres en de Inkatha-beweging van Zulu-leider Mangosuthu Buthelezi, die sinds augustus aan zo'n 760 mensen het leven heeft gekost, luwde afgelopen week terwijl de regering een begin maakte met "operatie IJzeren vuist". Pretoria hoopt door deze strikte veiligheidsmaatregelen een eind te maken aan het bloedbad.

MENSEN



■*Wie het laatst lacht, lacht het best. Lachen dus voor Miss Oostduitsland, (volgens de nieuwe namenlijst van het ANP) de Duitse Democratische republiek. Leticia Koffke is de eerste en laatste Miss die op 22 september werd gekozen. Een historische titel dus, die een vertegenwoordiging bij de Miss World verkiezingen zeker verdiend.*

Gezamenlijk een tijd van 'vriendschap, lofprijzing en aanbidding delen'. Met dit doel voor ogen hield de Evangelische Motorclub **'Psalm 23'** onlangs voor het eerst een internationale bijeenkomst in Nederland.

Op de ontmoeting waren motorrijders aanwezig uit onder nadere Noorwegen, Denemarken, Groot-Brittannië en Duitsland. Zij hebben zich verenigd in de European Motorcyclist for Christ'.

De motorclub met evangelische grondslag is niet uniek. Er zijn verscheidene van deze verenigingen die het evangelie op de motorfiets rondbrengen. De leden gaan gekleed in de immer bij dit soort groepen behorende spijkerjacks. Alleen de opschriften verschillen wel van die van de Hell Angels. Opschriften zoals 'God is leven' en 'De heer is mijn herder' zijn de boodschappen die de vrome motorrijders aan de gemeenschap brengen.

Een christelijke motor is echter nog niet uitgevonden, want het geraas van de motoren is ondanks de aard van de boodschap er niet minder op geworden.

Het derde Internationale Franz Liszt **pianoconcours** zal zich van 9 tot en met 23 mei 1992 opnieuw afspelen in muziekcentrum Vredenburg in Utrecht. De eerste prijs bestaat uit een bedrag van 25.000 gulden. In totaal zijn zes prijzen beschikbaar voor een totaal bedrag van 75.000 gulden, aldus maandag een bekendmaking van het secretariaat van de stichting Liszt concours.

Het eerste concours werd in 1986 in Utrecht georganiseerd ter gelegenheid van het 100ste sterfjaar van de Hongaarse pianist en componist. De reacties waren toen zo enthousiast dat werd besloten het evenement voortaan elke drie jaar te organiseren.

Er is inmiddels een advertentiecampgane in toonaangevende internationale muziekbladen gestart om pianisten in de leeftijdscategorie van 16 tot 30 jaar op het derde concours te attenderen. Ook via conservatoria en andere muziekopleidingen worden kandidaten opgeroepen zich te melden.

Het concours is opgedeeld in voorronden, de halve finale (met maximaal 12 kandidaten) en de finale (met maximaal zes kandidaten). De jury staat onder voorzitterschap van Henk Suer (Nederland), aldus de bekendmaking. Daarin hebben verder zitting John Bingham (Groot-Brittannië), France Clidat (Frankrijk), Dean Elder (Verenigde Staten), Arnaldo Cohen (Brazilië), Jeno Jando (Hongarije), Andrzej Jasinski (Polen), Kun Woo Paik (Korea), Daniel Wayenberg en Jan Wijn (beiden Nederland) en Michail Woskressenski (Sovjetunie).



■ *Aziatische kinderen houden hun teddy beertjes stevig vast terwijl zij door het Azraq vluchtelingenkamp lopen. Het kamp bevindt zich op 90 kilometer van Amman. Meer dan 23.000 Aziatische vluchtelingen hebben hun toevlucht gezocht in soortgelijke kampen. Allen bevinden zij zich in Jordanië.*

Wega di Number Kòrsou

8 5 1 3 9 6 10 7 4 2

ZAT.:	ZON.:
7469	7190
7942	2488
0312	9110

Moet ik in hongerstaking gaan omdat in Afrika de kindertjes van honger sterven? Tja ik denk dat het mij als evangelieprediker niet zou misstaan verder denken durf ik niet aan

Pater Brenneker

Steenpuisten

Steenpuisten vormen een hinderlijk huidprobleem, waar sommige mensen een enkele keer en anderen geregeld last van hebben. Een steenpuist ontstaat door een infectie van een 'haarzakje in de huid'. Ieder haar heeft aan de basis, in de huid, zo'n minuscuul kliertje, dat een vettige substantie produceert. Onder bepaalde omstandigheden kunnen huidbacteriën zich in zo'n haarzakje vermenigvuldigen.

Een steenpuist begint als een klein rood pukkeltje, een gevolg van de eerste ontstekingsverschijnselen rond de haar. Het pukkeltje groeit in vrij korte tijd tot aanzienlijke afmetingen uit. De aandoening wordt dan ook pijnlijker. Vervolgens gaat het ontstoken weefsel verweken. Er ontstaat etter of pus; dat is een gele, romige vloeistof, die ontstekingscellen en dode weefselbestanddelen bevat. Daarnaast bevat de etter van een steenpuist natuurlijk veel bacteriën.

Wanneer de hoeveelheid pus toeneemt, wordt de druk steeds groter. Er ontstaat dan ook steeds meer pijn. De huid op het topje van de steenpuist wordt steeds dunner en barst uiteindelijk open, waarbij de etter kan wegvloeien. Zodra de steenpuist eenmaal is opengebroken, geneest deze binnen enkele dagen, waarbij vaak een litteken achterblijft.

Het proces van het groter worden en doorbreken van een steenpuist wordt ook wel 'rijpen' genoemd. Dat gebeurt in principe vanzelf, zonder dat daarvoor medische hulp noodzakelijk is. Men denkt wel dat het rijpen kan worden versneld door toepassing van plaatselijke warmte(compressen) en/of het verweken van de bovenste huidlagen door een zalf, bijvoorbeeld teerzalf. Strikt noodzakelijk is dat niet.

Een opengebroken steenpuist moet met zorg gereinigd en verbonden worden, want via de vrijkomende etter kan de huid in de buurt van de puist besmet raken. Bij het verbinden gebruikt men bij voorkeur geen pleisters die op de huid worden geplakt. Door het herhaald verwijderen van de pleister wordt de onderliggende huid kwetsbaarder voor infectie. We zien dan ook vaak een of meer nieuwe steenpuisten ontstaan op de plaatsen waar de pleister van de vorige steenpuist heeft gezeten.

Een enkele keer ontstaan er rondom een steenpuist een heleboel nieuwe steenpuisten. Dat heet een karbunkel of 'negenoog'. Er is weinig fantasie voor nodig om te bedenken wat voor een ellende zo'n karbunkel voor betrokkene betekent. Soms vloeien de verschillende steenpuisten ineen tot één groot abces, dat in een enkel geval chirurgische behandeling behoeft.

Waarom sommige mensen steenpuisten krijgen en anderen niet, is niet bekend. Wel is het aan te raden een goede hygiëne in acht te nemen. Het leed is bij het ontstaan van een steenpuist echter gauw geleden. Alleen wanneer er herhaaldelijk steenpuisten optreden of een 'negenoog' dreigt te ontstaan is een bezoek aan de huisarts noodzakelijk.

Aldus voor u gelezen in de medische rubriek van de Haagsche courant.

TBS

MAANDAG

16.35 Brady Bunch
17.05 Laverne & Shirley
17.35 Good Times
18.05 Beverly Hillbillies
18.35 Andy Griffith
19.05 Happy Days
19.35 The Jeffersons
20.05 Movie: 'Concrete Cowboy' (1979, Tom Selleck)
22.05 Sanford & Son: 'Big One's Back'
24.05 Nat'l Geo. Explorer
02.05 Movie: 'List of Adrian Messenger' (1963)
04.05 Leave it to Beaver
04.35 I Love Lucy
17.05 Hogan's Heroes
05.30 Gomer Pyle.

HBO

MAANDAG

16.00 Daring Dobbermans (G)
17.30 Mel Gibson's Unauthorized Video Diary: Behind the Scenes on Lethal Weapon II
18.00 The Experts (PG13)
19.30 Babar: 'La Tour De Celesteville
20.00 Psycical Evidence (R)
21.45 News to Us
22.15 Somebody has to shoot the Picture
24.00 Fear City (R)
01.35 Lethal Weapon II (R)
03.25 Reno: In Rage & Rehab in New York City
04.25 Slaves of New York (R).

TELECURAÇAO

MAANDAG

17.00 Ora pa mucha;
18.00 Awe mi ke un buki;
18.30 Informe deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
19.00 Tempu pa Dios;
19.03 World Chronicle;
19.30 Prinses Wilhelmina Fonds;
20.00 Telenotisia;
20.30 The Phil Silver Show;
21.00 T.J. Hooker;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Siman di Turismo: 'Valdemar Marcha';
22.30 Telenovela: 'Rueda de Fuego'
22.45 Samenvatting Telenotisia;
23.00 Departement Cultuur en Opvoeding: 'The voyage of Charles Darwin (deel 4)';
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)
* * * * * *

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de verdwenen heer door Martin Toonder



6567 — De markies De Cantecler wendde zich af en verliet met de neus in de wind het gazon van Bommelstein.

'De uitbarstingen van het janhagel zijn stuitend', prevelde hij onder het gaan. 'Wat let me eigenlijk om de gehele bouwval morgen nog te laten slopen?'

Gelukkig hoorde heer Ollie deze woorden niet. Hij stond de vertrekkende edelman verbitterend na te roepen en hij hield daar pas mee op toen commissaris Bulle Bas hem sussend naderde.

'Dit zal niet helpen, Bommel', zei de politiechef. 'Als je Olivier B. Bommel werkelijk bent, kan je beter de loop van het recht afwachten'.

'Ik heb lang genoeg gewacht!' riep heer Ollie verhit. 'Ik ben op misdadige wijze ontvoerd en uitgeschud en nu eis ik mijn huis en mijn geld terug! Je ziet toch wel dat het van mij is en niet van Elias, als je begrijpt wat ik bedoel!'

De commissaris keek hem enige ogenblikken peinzend aan. Het vermoeden dat hij hier de echte Bommel voor zich had, begon zich aan hem op te dringen. Maar wanneer hij nu zou vertellen dat hij met een plan van Tom Poes had ingestemd, zou de hele list waardeloos worden en daarom drong hij zijn zachtere gevoelens terug.

'We zullen zien', sprak hij duister. 'Misschien vanavond al'.

Hij liep met zware schreden weer naar zijn jeep toe en heer Ollie zonk verslagen op een steen neer.

'Herkent dan niemand een heer meer als hij er één ziet?' mompelde hij verbitterd. 'En wat bedoelt hij met vanavond?'

HENRY By Dick Hodgins

NOW! AT HENRY'S HOUSE!
MAJOR HOME CONSTRUCTION BY HENRY!
HENRY, YOU SURE MAKE A BIG DEAL OUT OF...
...BUILDING A DOGHOUSE!

BONER'S ARK By Addison & Frank Johnson

YOU'RE BATTING FOURTH IN MY LINEUP, REX!
THAT MEANS I'M THE CLEANUP MAN!
RIGHT! NOW GET BUSY AND PUT ALL THIS STUFF AWAY!

BEETLE BAILEY By Mort Walker

HI, GUYS, WHAT'S ON?
HEY! THIS IS THE MEN'S QUARTERS! YOU CAN'T COME IN HERE!
IT'S ALL ARMY! I CAN DO WHATEVER YOU GUYS DO AND WATCH WHATEVER YOU'RE WATCHING!
TURN TO OPRAH WINFREY

REDEYE By Bill Yates & Mel Casson

I RECKON I MAY AS WELL GIT THIS DANG BATH OVER WITH
LET'S SEE NOW... SCRUB BRUSH, TOWEL, SPONGE...
DON'T FORGET THE OVEN CLEANER
CHECK!

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
[illegible]CENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDSFILE te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.45 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Restaurant Tera Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant [illegible]

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUSEUMBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging [illegible] gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): [illegible] vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR GEZAGHEBBER: elke donderdag [illegible] 00-11.00 uur op het Bestuurskantoor Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

[illegible] openingstijden Slachthuis i.v.m. [illegible] van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en [illegible] geslacht en gekeurd worden.

KERKDIENSTEN:
[illegible] Bernarduskerk, Kralendijk: [illegible] t/m zaterdag om 18.45 uur; [illegible] om 08.00 en 19.00 uur.
[illegible], Antriol: [illegible] t/m zaterdag om 19.30 uur; [illegible] om 09.00 en 18.00 uur.
[illegible] kerk, Rincon: [illegible] t/m zondag om 19.30 uur.

KRANTENBEZORGING doorgeven aan [illegible] Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique

Mogelijk ook limousine-service op Bonaire

KRALENDIJK — De mogelijkheid is niet uitgesloten dat ook op Bonaire de mogelijkheid bestaat een limousine te huren. Voor bijzondere gelegenheden waar een 'gewone' taxi onvoldoende de specialiteit van het gebeuren benadrukt.

Kennelijk was de behoefte aan dergelijke automobielen op Curaçao groot. Op redelijk korte termijn heeft de directeur van Curaçao Limousine Service zijn stal moeten uitbreiden tot vijf limousines. Directeur Melford Bergland is van mening dat ook op het flamingo eiland de service van een 'eigen' limousine nodig en wenselijk is. Bergland heeft voor zijn gemiddeld zeseneenhalve meter lang transport al een vergunning aangevraagd bij het BC. Het College was wel gevoelig voor het idee van Bergland. De directeur van het BLS benadrukte tijdens een persconferentie dat er geen sprake is van cocurrentie met de Bonaireaanse Taxichauffeurs.

De limousine rijdt slechts op bestelling en alleen op contract. De prijzen (van een drie- tot zespersoonslimousine tussen de 50 en de 150 gulden per uur red.) zijn er trouwens niet naar, dat er sneller gekozen wordt voor een limousine dan voor een twee tientjes kostende taxi. Het is de bedoeling, dat Tico Magdalena de honneurs zal gaan waarnemen voor de Curaçaose Limousine Service. Bij hem kunnen de afspraken worden gemaakt en de contracten worden ondertekend. Bergland is heel enthousiast over de mogelijkheden, ook op Bonaire.

Bergland: "Voor iemand die luxueus vervoer zoekt geven wij dienstverlening. Ik denk daarbij aan huwelijken, doopfeesten, begrafenissen, rondritten en zoals bijvoorbeeld op Curaçao aan artiesten die in hun contract laten opnemen dat zij over een limousine kunnen beschikken. Ook op Bonaire is er een markt. Wie de prijzen ziet waarvoor Parker zijn Hotel Point of Bonaire aanbiedt (300 tot 600 dollar per nacht red.) begrijpt dat een limousine een 'must' is op Bonaire."

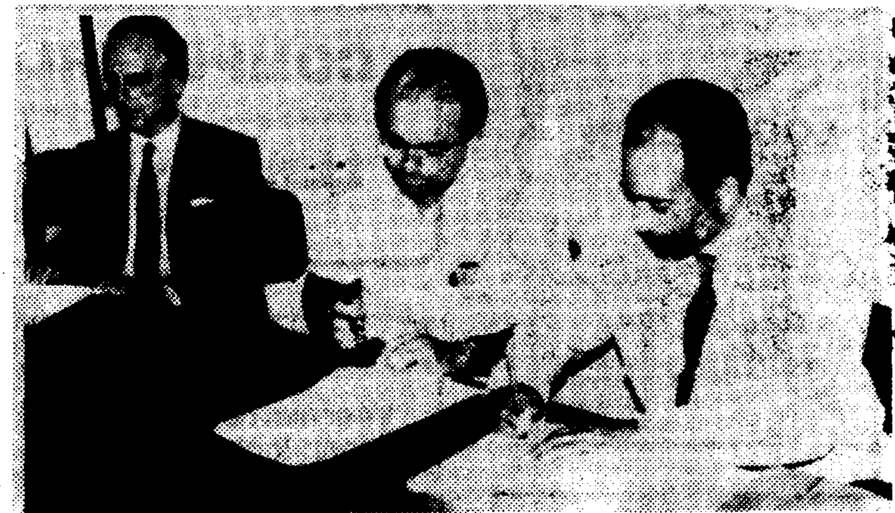
Voordat Bergland ertoe overgaat om definiteif een limousine op Bonaire te stationeren, wil hij eerst de markt uitproberen. Dat doet hij tijdens de week van de internationalesailingregatta en de week daaraan voorafgaande. Desgevraagd verklaarde Stanley Balentien, hoofd van de afdeling toeristische statistieken, dat de regattatijd bij uitstek ongeschikt is voor service met een limousine.

Bergland is echter van mening dat deze veertien dagen rond de zeilregatta hem voldoende inzicht zullen geven of de investering economisch verantwoord is. Hij is daar trouwens heel duidelijk over. "Dit is geen hobby van mij, maar een zakelijk doel. Ik investeer grote bedragen, Daarmee wil ik twintig procent winst maken. Meer dus dan ik bij de bank kan krijgen."

Hij is er zich van bewust, dat na zijn komst anderen hem zullen benijden. De directeur van Bonaire Limousine Service heeft er echter geen bezwaar tegen als een ander met het project begint. De tijd is er rijp voor op Bonaire, zo zegt hij.

Onderzoek bij kadaster

KRALENDIJK — Vrijdagmiddag om een uur is het hoofd van het kadaster op Bonaire, Anton T. in verzekerde bewaring gesteld. Vermoed wordt dat T. gelden in onvangst heeft genomen waarop hij geen recht kon doen gelden. Geruime tijd al bestonden er verdenkingen tegen hem. In afwachting van het onderzoek is T. opgesloten. De inhechtenis neming van A.T. heeft wel wat commotie veroorzaakt, aangezien hij sociaal een geziene figuur is. T. is behalve lid van de parochieraad van de St Bernardus parochie tevens lid van de Lions serviceclub.



WILLEMSTAD — Het tweede project dat is uitgevoerd door Cede Bonaire is de financiering van het tehuis voor meisjes van de Zuster Maria Hoppner Stichting. Dat tehuis komt in Kralendijk te staan. Eerder had deze stichting al een huis aangekocht en bemand op Rincon. Daar wonen nu vijf jongens met een pleegechtpaar. Voor de stichting tekenden Ibi Martis en mr Michiel Bijkerk. Het bedrag dat de stichting ontving - en overigens in zijn geheel terugbetaald moet worden, want het betreft een gewone lening -is FL 168.000,-.

Voorzitter mr Michiel Bijkerk was Cede Bonaire zeer erkentelijk voor de steun, omdat de stichting nu op korte termijn kan doorgaan met de omvang van de kinderen. Toch merkte Bijkerk op, dat de lening eigenlijk niet nodig moest zijn. Naar zijn mening moest het geld door de gemeenschap opgebracht worden. Hij sprak de hoop uit, dat de hulp van Cede Bonaire een aansporing is voor de rest van de bevolking. Op de foto vlnr. Ibi Martis, Bubi Wanga en Mr Michiel Bijkerk.

SU-parlement voor overgang naar markteconomie:

Grote meerderheid is voorstander compromis

MOSKOU - Het parlement van de Sovjetunie heeft maandag ingestemd met de omvorming van de centraal geleide economie tot een markteconomie. Het parlement sprak zich niet uit over het tijdstip waarop de economische hervormingen moeten worden ingevoerd of binnen welke termijn ze moeten zijn voltooid. Dat hebben waarnemers gemeld.

De afgevaardigden riepen Sovjetpresident Michail Gorbatsjov op één plan uit te werken waarin hij een werkbaar compromis vindt tussen het radicale hervormingsplan van de econoom Stanislav Sjatalin en de gematigder plannen van Sovjetpremier Nikolaj Ryzjkov. Driehonderddrieentwintig parlementsleden stemden voor het voorstel, elf afgevaardigden stemden tegen en [illegible] onthielden zich van stemming.

NIET KLAAR

Het plan-Sjatalin voorziet in een radicale omvorming van de Sovjeteconomie tot een markteconomie. Volgens Sjatalin moet die overgang binnen vijfhonderd dagen zijn voltooid. Sovjetpremier Ryzjkov vindt de plannen van Sjatalin te radicaal en stelt dat de Sovjeteconomie niet klaar is voor een scherpe ommezwaai. De premier is voor een overgang naar een markteconomie maar de centrale overheid moet wel duidelijke invloed blijven houden.

Gorbatsjov zegt enerzijds het plan-Sjatalin te steunen, anderzijds spreekt hij zich ook uit voor een compromisprogramma waarin voorstellen van premier Ryzjkov zijn opgenomen. De president ziet dat er snel wat moet gebeuren maar wil zijn regering niet laten vallen. Gorbatsjov heeft de laatste weken via een van zijn andere adviseurs (Aganbegjan) het plan-Sjatalin aangepast en een aantal drastische maatregelen geschrapt.

BIJSTELLEN

De Opperste Sovjet stelde nadrukkelijk vast dat het aangenomen besluit een principe-overeenkomst is dat als gevolg van verdere debatten en voorstellen uit het radicale hervormingsplan, het regeringsplan en suggesties van andere afgevaardigden kan worden bijgesteld.

De burgemeesters van Moskou en Leningrad, Gavriil Popov en Anatoli Sobtsjak, riepen de afgevaardigden op het door Gorbatsjovs adviseur Abel Aganbegjan aangepaste plan-Sjatalin als basis voor economische hervormingen te aanvaarden. In de wandelgangen wordt dit plan wel het "presidentiele plan" genoemd.

Sjatalin stelde echter dat er "geen compromis mogelijk is tussen het presidentiele plan en de plannen van de regering". De econoom verklaarde niet aan een dergelijke "show" mee te willen werken. Sjatalin stelde verolgens voor het presidentiele plan "in principe" als basis voor de hervormingen te aanvaarden. De regering en de Russische federatie -die zich al heeft uitgesproken voor radicale economische hervormingen - moeten dan vanaf 15 oktober met dat plan gaan werken.



KRALENDIJK — Vrijdagmiddag vond de ondertekening plaats van de 75 procent financiering die voor de compressietank was aangevraagd door Cede Bonaire. Het was de eerste maal dat de Bonaireaanse afdeling van de Cede Antias deze zaak geheel voor eigen rekening nam. Op de foto werd door drie partijen ondertekend. Vlnr zijn dat de stichtingvoorzitter Herman van Bommel, de voorzitter van de Cede Bonaire Raymundo Saleh en voor de Cede Antias tekende drs Monte Horsford. Het bedrag waarover de stichting recompressietank nu kan beschikken is FL 127.000,-, het totale project bedraagt FL 169.333,-.

De inbreng van de stichting is vijfentwintig procent en dat is de installatie die de stichting al heeft staan.

Tot die datum op vrije voeten

Proces tegen Winnie Mandela in februari

SOWETO - Winnie Mandela, de vrouw van ANC-leider Nelson Mandela, is maandag voor een rechtbank in Soweto verschenen in verband met vier aanklachten van ontvoering en vier van mishandeling. Rechter Tom Veldman bepaalde dat het proces tegen haar op 4 februari volgend jaar zal beginnen, waarna Winnie Mandela weer werd vrijgelaten.

Winnie en Nelson Mandela werden luid toegejuicht toen zij samen het gerechtsgebouw binnenliepen. Winnie Mandela stond tijdens het voorlezen van de aanklacht in de beklaagdenbank naast zeven medeverdachten en maakte tijdens de procedure, die een uur duurde, een rustige indruk. Zij legde geen verklaring af. Rechter Veldman zag af van een borg (correct) daar hij ervan uitging dat Winnie Mandela bij de hervatting van het proces uit zichself voor de rechtbank zou verschijnen.

Winnie Mandela wordt ervan beschuldigd betrokken te zijn bij de mishandeling van vier ontvoerde zwarte jongens in haar huis in Soweto eind 1988. Een van hen, de veertienjarige Stompie Seipei, werd in januari 1989 dood aangetroffen. Hij bleek door de lijfwacht van Winnie Mandela, de FC Mandela, te zijn vermoord. De 'coach' van de voetbalclub, Jerry Richardson, werd in augustus in verband met de moord op Stompie ter dood veroordeeld.

Koersen Centrale Bank.

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 24 SEPTEMBER 1990 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.525	1.545	1.565
PND STERLING	3.277	3.33	[illegible]
NED GLD	100.38	101.10	101.90
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	136.25	136.98	137.78
FR FRANCS	32.71	33.81	34.51
DUITSE MARK	113.29	114.01	114.81
IT LIRE	1.20	1.50	1.56
JAPANSE YEN	130.59	131.45	132.25
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 24 SEPTEMBER 1990 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	101.77
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	96.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	98.62

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

DEN HAAG — **Minister Hirsch Ballin (Justitie) is niet van plan het familierecht in Nederland zo te wijzigen dat ook homoseksuelen een huwelijk kunnen sluiten. Maar volgens de minister is er bij notariële akte (met name bij erfrechtelijke kwesties) meer mogelijk dan de meeste mensen beseffen.**

Hirsch Ballin zei dit bij de installatie van de adviesgroep bestrijding anti-homoseksueel gedrag. De adviesgroep heeft, zoals de naam al zegt, tot taak voorstellen te doen ter voorkoming en bestrijding van tegen homoseksuelen gericht gedrag. Het gaat daarbij onder meer om discriminatie, mishandeling en beroving.

De adviesgroep is samengesteld uit vertegenwoordigers van verschillende departementen en belangenorganisaties.